

**PROCESOS DE LA COMUNICACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN E
IMPLEMENTACIÓN DE LOS PLANES DE VIDA DE LAS COMUNIDADES
INDÍGENAS NAVERA DRUA Y WASIRUMA DEL VALLE DEL CAUCA DEL
PUEBLO EMBERA CHAMÍ.**

DIANA CAROLINA HERNÁNDEZ RAMÍREZ

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL
COMUNICACIÓN SOCIAL-PERIODISMO
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
SANTIAGO DE CALI
2013**

**PROCESOS DE LA COMUNICACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN E
IMPLEMENTACIÓN DE LOS PLANES DE VIDA DE LAS COMUNIDADES
INDÍGENAS NAVERA DRUA Y WASIRUMA DEL VALLE DEL CAUCA DEL
PUEBLO EMBERA CHAMÍ.**

DIANA CAROLINA HERNÁNDEZ RAMÍREZ

Pasantía Institucional para optar al Título de:

COMUNICADOR SOCIAL-PERIODISTA

Director

**MARÍA LUCRECIA ROMERO
COMUNICADOR SOCIAL-PERIODISTA**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
COMUNICACIÓN SOCIAL-PERIODISMO
SANTIAGO DE CALI
2013**

Nota de Aceptación

Aprobado por el Comité de Grado en cumplimiento de los requisitos exigidos por la Universidad Autónoma de Occidente para optar al título de Comunicador Social – Periodista

JUAN MANUEL PAVÍA

Jurado

YENNY VIVIANA CRUZ

Jurado

Santiago de Cali, 28 de mayo del 2013

CONTENIDO

	Pág
RESUMEN	8
INTRODUCCIÓN	10
1. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN	13
2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA QUE ORIENTÓ EL TRABAJO DE LA PASANTÍA	15
2.1 PREGUNTA PROBLEMA	16
3. JUSTIFICACIÓN	17
4. OBJETIVOS	19
4.1 OBJETIVO GENERAL	19
4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	19
5. INTERESES DE LA PASANTÍA	20
5.1 ¿CUÁL FUE EL INTERÉS ACADÉMICO QUE TUVO LA PASANTÍA PARA EL ESTUDIANTE?	20
5.2 ¿CUÁL FUE EL INTERÉS PROFESIONAL QUE TUVO LA PASANTÍA PARA EL ESTUDIANTE?	20
5.3 ¿CUÁL FUE EL INTERÉS LABORAL QUE TUVO LA PASANTÍA PARA EL ESTUDIANTE?	21
5.4 INTERÉS Y APOORTE PRODUCTIVO PARA LA ORGANIZACIÓN DONDE SE DESARROLLÓ LA PROPUESTA	21
6. MARCO REFERENCIA	23
6.1 MARCO CONTEXTUAL	23
6.2 MARCO TEÓRICO	26

7. METODOLOGÍA	30
8. DESARROLLO DEL PLAN METODOLÓGICO	37
8.1 ¿QUÉ SE CUMPLIÓ DE LO PACTADO Y CÓMO?	37
8.2 ¿QUÉ NO SE CUMPLIÓ Y PORQUÉ?	37
8.3 ¿QUÉ TÉCNICAS Y HERRAMIENTAS DE INVESTIGACIÓN UTILIZÓ?	38
8.4 ¿QUÉ PROCEDIMIENTOS FUERON UTILIZADOS PARA CUMPLIR CON LA PASANTÍA?	39
8.5 ¿CUÁLES FUERON LOS ELEMENTOS INNOVADORES DE SU PROPUESTA?	39
9. CRONOGRAMA	41
10. TALENTOS Y RECURSOS	42
10.1 TALENTOS HUMANOS (GRUPO DE TRABAJO DIRECTO O INDIRECTO)	42
10.2 RECURSOS FÍSICOS EMPLEADOS EN EL PROCESO ESPECIALMENTE LOS APORTADOS POR LA ORGANIZACIÓN OFERENTE DE LA PASANTÍA	42
11. RESULTADOS	44
12. CONCLUSIONES	77
13. RECOMENDACIONES	79
BIBLIOGRAFÍA	80

LISTA DE FIGURAS

	Pág
Figura 1. Mapa población Pueblo Embera Chamí en Colombia	23
Figura 2. Cartelera - actividad mapa de actores comunidad Wasiruma	30
Figura 3. Cartelera- Taller importancia de la comunicación en la comunidad Wasiruma	31
Figura 4. Mapa Municipio de Vijes- Valle del Cauca	44
Figura 5. Casa de la comunidad Wasiruma	46
Figura 6. Niños músicos de la comunidad Wasiruma	53
Figura 7. Niña de la comunidad que preserva el ritual de pintura Corporal	58
Figura 8. Esquema del plan de vida de la comunidad Wasiruma	60
Figura 9. Mapa municipio de Darien - Ubicación resguardo Navera Drua	62
Figura 10. Profesora Cecilia de la comunidad Navera Drua	64
Figura 11. Niños de la comunidad que asisten a la escuela	65
Figura 12. Entrada al resguardo Wasiruma	71

LISTA DE CUADRO

	Pág
Cuadro 1. Técnicas y herramientas para la recolección de Información	38
Cuadro 2. Cronograma pasantía institucional con indígenas Embera Chami	41
Cuadro 3. Presupuesto de pasantía institucional	42
Cuadro 4. Procesos de comunicación – Wasiruma	50
Cuadro 5. Necesidades y fortalezas de comunicación de la comunidad Wasiruma	54
Cuadro 6. Plan de Vida- Wasirma	60
Cuadro 7. Función e importancia de la comunicación- Navera Drua	67
Cuadro 8. Procesos de comunicación en la Comunidad Navera Drua	68
Cuadro 9. Cuadro necesidades y fortalezas de la comunidad Navera Drua	72
Cuadro 10. Propuestas para las necesidades de comunicación de Los Navera Drua	73

RESUMEN

Esta pasantía institucional, analizó los procesos de comunicación en la construcción e implementación de los planes de vida de las comunidades indígenas Navera Drua (Calima- Darién) y Wasiruma (Vijes) del Valle del Cauca pertenecientes al pueblo Embera Chamí.

Esta investigación estuvo ligada al proyecto de Apropiación de TIC en Telecentros y otros Centros Locales de Acceso a las TIC, el cual está regido y financiado por el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones de Colombia, y es implementado en el Valle del Cauca por un convenio entre la Universidad Autónoma de Occidente y Colnodo.

En este proyecto se analizó el papel que juega la comunicación en la vida cotidiana de las ya nombradas comunidades, realizando tres (3) visitas a cada Resguardo, en las cuales se indagó a los representantes más antiguos y a los entes más destacados para la reconstrucción de la historia y los proyectos programados en los cuales intervenga la comunicación, ya ninguna de las dos comunidades la contempla dentro de sus planes de vida, puesto que prefieren invertir los recursos suministrados por el Gobierno Nacional y ONGS en otras necesidades que ellos consideran fundamentales.

También, por medio de tres (3) actividades programadas en el plan metodológico (conversatorio con todos los habitantes de los resguardos) se identificó el voz a voz como principal medio de comunicación dentro de las comunidades Navera Drua y Wasiruma. Es mediante este proceso, que se realiza la transmisión de conocimientos y saberes de generación en generación y se mantienen vivas las tradiciones culturales de cada comunidad.

Así mismo, se encontraron otras formas de comunicación que nutren el día a día de cada comunidad. Una de ellas es la música, por medio de esta expresión artística el resguardo Wasiruma transmite su historia y costumbres culturales. Otras de las manifestaciones más importantes que se identificó en esta comunidad fue la pintura facial y corporal, la cual hace parte de sus sistemas de comunicación y es practicada actualmente por las niñas que conforman el grupo de danza y música del Resguardo.

Por último, en esta pasantía se identificó que las comunidades Wasiruma y Navera Drua centran la importancia de la comunicación en transmitir

conocimiento e ideas a las nuevas generaciones. De forma semejante, también relacionan este término con convocar los habitantes a reuniones programadas en la comunidad.

Palabras clave: Indígenas, pueblo, comunicación, Embera Chami, generaciones, trasgeneracional, voz a voz, TIC, resguardo, plan de vida, desarrollo, cultura.

INTRODUCCIÓN

En el presente proyecto de investigación se realizó un trabajo de acompañamiento en materia de comunicación a las comunidades Navera Drua y Wasiruma del Pueblo Embera Chamí, en el marco del proyecto de Apropiación de TIC en Telecentros y otros Centros Locales de Acceso a las TIC, financiado y liderado por el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones de Colombia.

El acompañamiento se dividió en tres etapas fundamentales:

- La etapa inicial de este proyecto fue el acercamiento a la comunidad. En primera instancia, se llevó a cabo el proceso de observación del Resguardo sobre el cual se aprendió y se contextualizó para delimitar hasta qué punto se desarrollaría esta pasantía institucional. Igualmente, para reconocer sus características básicas, sus prácticas culturales y sus procesos de comunicación internos. En esta etapa, se analizaron estudios e investigaciones documentales en los cuales se adelantaron procesos de acompañamiento similares a este pueblo indígena. De igual manera, se indagó a profesionales y habitantes de los resguardos seleccionados, para construir un primer perfil de las comunidades a abordar.
- En cuanto a la investigación documental expresada dentro del marco teórico, se profundizó en la concepción de los términos desarrollo, cultura, comunicación y tecnologías de la información, temas que interfieren directamente en las comunidades con las que se trabajó en este proyecto.
- En segunda instancia, se desarrollaron las actividades planteadas dentro del marco metodológico para la recolección de información de esta pasantía. En este momento por medio de ejercicios lúdicos, conversatorios y entrevistas, los mismos habitantes de los respectivos resguardos analizaron las necesidades y fortalezas en comunicación dentro sus comunidades, igualmente, identificaron el término “comunicar” y la importancia de este proceso en su vida cotidiana.
- Por último, se identificaron los resultados propuestos en esta pasantía y le brindaron bases a la comunidad para que desde la experiencia desarrollada, estos implementaran dentro del Plan de Vida de cada Resguardo.

La realización de esta pasantía institucional surgió en el marco de un proyecto general que lleva por nombre: “Apropiación Nacional de TIC a través de los Telecentros y otros Centros de Acceso Público a TIC”. Este proyecto que es regido y financiado por el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones de Colombia, es implementado en el Valle del Cauca por un convenio entre la Universidad Autónoma de Occidente y Colnodo, y está conformado por el componente uno (1), el cual se centra en el fortalecimiento de los administradores/as de telecentros como gestores/as locales de TIC; el componente dos (2) que capacita a la población prioritaria, para la alfabetización digital y la apropiación de TIC, y el componente tres (3) enfocado en el acompañamiento para el fortalecimiento en comunicación a comunidades indígenas y afrodescendientes.

El grupo de investigación en Comunicación para el Desarrollo en representación de la Universidad Autónoma de Occidente es la organización responsable de la presente pasantía, que tiene como objetivo general, analizar los procesos de la comunicación en la construcción e implementación de los planes de vida de las comunidades indígenas Naverá Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí.

Para llevar a cabo este objetivo se realizó un proceso de acompañamiento con las nombradas comunidades, arrojando resultados que fueron sistematizados e implementados dentro de esta investigación y el proyecto del componente 3 con el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones de Colombia.

El eje y propósito central de esta pasantía, fue contribuir con el fortalecimiento de la comunicación en las comunidades Naverá Drua y Wasiruma, ya que antes de la intervención se identificó que éstas no apropiaban este tema con relevancia dentro de sus planes de vida, puesto que aseguraban tener otras necesidades más importantes por suplir.

Los resultados esperados en esta pasantía fueron positivos, gracias a la buena recepción de las comunidades en cuanto al proyecto, puesto que la participación en las actividades propuestas fueron activas y muy concurridas. También, porque se pudieron analizar los procesos de comunicación de estos pueblos, que enriquecen no sólo ésta investigación sino el proyecto de Apropiación Nacional Tic.

Este proyecto fue mediado por la investigación cualitativa, por este motivo se reunió conocimiento e información por medio del comportamiento y saberes del

ser humano. La investigación tomó validez a través de la proximidad a la realidad empírica que brindó la metodología implantada y desarrollada con estas comunidades indígenas.

1. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

El Grupo de Investigación en Comunicación para el Desarrollo de la Universidad Autónoma de Occidente, actualmente se encuentra en la categoría C de Colciencias generando conocimiento y desarrollando procesos de apropiación social, alrededor del uso de Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) para el desarrollo comunitario, orientados al fortalecimiento social, económico y político de organizaciones de base.

Este grupo tiene como objetivo generar propuestas teórico-metodológicas que orienten y hagan viables procesos de incorporación estratégica de las TIC en el desarrollo comunitario. A su vez, cuenta con dos líneas de investigación que guían cada uno de los procesos a desarrollar en el grupo.

- **Sistemas integrales de información y comunicación:** en esta línea se generan espacios conjuntos de reflexión temática enmarcados en el fortalecimiento social y cultural desde una dimensión de comunicación dialógica orientada en el uso y apropiación de las TIC.
- **Modelo de telecentros:** en esta línea se presentan modelos de telecentros comunitarios adecuados para los contextos locales y grupos de usuarios que incluyen estrategias de sostenibilidad, implementadas por organizaciones locales.

En la actualidad el grupo está conformado por Mónica Palacios Echeverry, directora general del grupo de investigación; Diana Marcela Escobar Aguirre, investigadora, estudiantes del semillero de investigación y María Lucrecia Romero, coordinadora regional del proyecto de fortalecimiento a telecentros.

Reseña Histórica

El Grupo de Investigación nace en el año 2001 como producto de la experiencia desarrollada en el proyecto INFORCAUCA, patrocinado desde 1999 hasta 2003 por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) - Canadá y la Fundación Rockefeller.

La propuesta inicialmente estuvo formada por miembros del equipo de comunicaciones del CIAT y por profesores de la UAO, posteriormente hacia el año 2003 el grupo se consolida en el escenario institucional de la Facultad de Comunicación Social y su quehacer se delimita a partir de una concepción que articula las tecnologías de información y comunicación al plano sociocultural de los procesos de comunicación comunitaria que se generan en las comunidades rurales o urbanas marginadas, para su aprovechamiento social y organizativo.

Dentro de los proyectos culminados se encuentran: procesos de Comunicación Organizacional e integración de telecentros en el proyecto de Inforcauca, telecentros comunitarios: una estrategia para fomentar el desarrollo sostenible en el sur-occidente colombiano, percepciones juveniles en estudiantes de siete colegios de las comunas 13 y 15 de Cali sobre la implementación de tecnologías de información y comunicación, gestión de conocimiento e intercambio de experiencias entre telecentros comunitarios y telecentros compartel; también manifestación de la cultura organizacional, los procesos de comunicación estratégica y su influencia en la competitividad en las Pymes de Santiago de Cali. Los anteriores proyectos han sido desarrollados por docentes de la universidad. En cuanto a proyectos estudiantiles se encuentra: proceso formativo, definición de políticas de información y criterios de noticiabilidad a través de una estrategia de comunicación participativa en las emisoras: Radio Pa`Yumat, Radio Nasa y Voces de Nuestra Tierra.

En lo referente a los proyectos actuales se encuentra: construcción y consolidación de redes ciudadanas virtuales en el distrito de Aguablanca de la ciudad de Cali, Colombia, (fase I), apropiación social: gestión del conocimiento en telecentros compartel y fortalecimiento de la Red Nacional de Telecentros de Colombia. Así como el proyecto mencionado anteriormente: "Apropiación Nacional de TIC a través de los telecentros y otros Centros de acceso Público a TIC"¹.

¹. Universidad Autónoma de Occidente .Reseña Grupo de Investigación en Comunicación para el Desarrollo. Colombia.2010.

2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA QUE ORIENTÓ EL TRABAJO DE LA PASANTÍA

La comunicación para los pueblos indígenas se convierte en un eje transversal que ayuda a la protección de las características transmitidas de manera intergeneracional preservando la no extinción del grupo cultural, también beneficia el contacto con diversas culturas, con el mundo, contribuyendo con el desarrollo y fortalecimiento de los pueblos.

Comunicar es "llegar a compartir algo de nosotros mismos. Es una cualidad racional y emocional específica del hombre que surge de la necesidad de ponerse en contacto con los demás, intercambiando ideas que adquieren sentido o significación de acuerdo con experiencias previas comunes" Este concepto construido por María del Socorro Fonseca, articula los procesos comunicativos con la vida cotidiana, evidenciando lo significativo que es para el ser humano establecer el contacto con otro individuo y compartir episodios, experiencias o informaciones.

El comunicar estos acontecimientos se convierte para estas comunidades vulneradas por el conflicto en una oportunidad de mostrar su escenario, una forma de expresar lo que día a día viven en sus comunidades; la comunicación se convierte en un medio de reconstrucción de realidades.

Por esta problemática social que envuelve a los pueblos indígenas y pone en riesgo su preservación, La Corte Constitucional estableció el Auto 004 del 2009 que le ordena al Gobierno Nacional y al sistema nacional para la población desplazada el diseñar e implementar un Programa de Garantía de los Derechos de los Pueblos Indígenas afectados por el desplazamiento y a su vez efectuar planes de salvaguarda étnica ante el conflicto armado y el desplazamiento forzado para cada uno de los 34 pueblos identificados.

El componente 3 del plan de salvaguarda étnica, establece un acompañamiento a comunidades locales y/o en riesgo de desplazamiento para la apropiación de TIC y gestión de la información de acuerdo al Auto 004 de la Corte Constitucional, realizando un diagnóstico y un plan de trabajo de acuerdo con las necesidades identificadas en comunicación y TIC de estos grupos indígenas.

Para dar cumplimiento a los objetivos y metas del componente 3, el encargado de asumir el reto este año en el acompañamiento a comunidades indígenas incluidas en el Auto 004 que trabajó con los resguardos y comunidades del

Valle del Cauca es el Grupo de Investigación de Comunicación para el Desarrollo de la Universidad Autónoma de Occidente, del cual se desprendió el problema de investigación para este trabajo de grado que realizó una lectura, revisión y recopilación de información del pueblo Embera Chami, analizando los elementos de la comunicación que implementan en la construcción y preservación del plan de vida de dos comunidades indígenas que luchan por la protección y la preservación de sus pueblos, a pesar de conflicto armado y las problemáticas sociales que los rodea.

2.1 PREGUNTA PROBLEMA

¿Qué procesos de comunicación contribuyen en la construcción e implementación de los planes de vida de las comunidades indígenas del Valle del Cauca Naverá Drua y Wasiruma del pueblo Embera Chamí.

3. JUSTIFICACIÓN

La comunidades indígenas se están viendo vulneradas por problemas de inseguridad social por parte de los grupos armados en el país, por este motivo están implementando formas de comunicación más técnicas para la difusión de realidad actual. En ellas se adoptan procesos de comunicación que transforman, y se convierten en ejes de formación para una concepción más crítica de su situación actual. Por este motivo, la Corte Constitucional estableció el Auto 004 del 2009, ordenando al Gobierno Nacional el crear un programa étnico que promoviera los procesos de asistencia, capacitación y asesoría para el uso y aprovechamiento de las TIC con énfasis en comunidades y personas en situación de vulnerabilidad. Los objetivos establecidos para este proceso fueron los siguientes:

- Diseñar e implementar un Programa de Garantía de los Derechos de los Pueblos Indígenas Afectados por el Desplazamiento o en riesgo de estarlo, aplicando los parámetros constitucionales de participación de las organizaciones que abogan por los derechos de los pueblos indígenas, así como de líderes de los pueblos indígenas más afectados por el desplazamiento.
- Diseñar e implementar – con la participación efectiva las autoridades legítimas de los pueblos indígenas – planes de salvaguarda étnica ante el conflicto armado y el desplazamiento forzado para 34 pueblos indígenas.

Inscrito en el Auto 004 se encuentra el proyecto de Apropiación de Tic en Telecentros y Otros Centros Locales de Acceso a las Tic regido y financiado por el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones de Colombia, que es implementado en el Valle del Cauca por un convenio establecido entre La Universidad Autónoma de Occidente y Colnodo en este proceso se establecieron cuatro componentes que regirían el cumplimiento efectivo de estos objetivos, el componente 1 se centra en el fortalecimiento de los administradores/as de telecentros como gestores/as locales de TIC, el componente 2 capacita a la población prioritaria, para la alfabetización digital y la apropiación de TIC; el componente 3 que está enfocado en el acompañamiento para el fortalecimiento en comunicación a comunidades indígenas y afro descendientes. Y por último el componente 4 que promociona el uso de las TIC para la enseñanza, aprendizaje y preservación de idiomas indígenas.

El Grupo de Investigación en Comunicación para el Desarrollo de la Universidad Autónoma de Occidente, es el responsable de desarrollar el proceso del componente 3 en seis comunidades del Valle del Cauca de tres pueblos indígenas, realizando el acompañamiento en materia de comunicación y TIC y promoviendo la reflexión crítica para la construcción de los planes de vida de estas sociedades. De este proceso se desprende la presente pasantía comunitaria que identificará los elementos de comunicación que utilizan estas comunidades a la hora plantear y edificar su planes de vida.

Esta pasantía emprenderá y desarrollará la investigación con las comunidades indígenas Naverá Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí de manera intervencionista, identificando procesos que se adelantan en estas comunidades a la hora de apropiar la comunicación y de utilizar elementos para un óptimo desarrollo social, puesto que cuentan con herramientas para la difusión de su realidad como las TIC, puesto que, aunque normalmente se cae en la equivocada percepción de relacionarlo única y exclusivamente con el Internet, estas comunidades las están utilizando para promover la interacción e intercambio de información, y para la preservación de elementos culturales tradicionales.

La comunicación como elemento de interacción y dinámica social, se convierte un pilar de gran importancia para la preservación de estos pueblos indígenas que se encuentran en medio de un conflicto armado del cual son víctimas, por este motivo es importante analizar e identificar los elementos que les está brindando la comunicación para que puedan adoptar una mentalidad de distinta a la hora de asumir esa realidad por la cual están atravesando y así mismo para que puedan asumir el desarrollo y aplicar esos conocimientos adquiridos en el plan de vida, que les permitirá conservar su organización político- social y su identidad cultural.

4. OBJETIVOS

5.

4.1 OBJETIVO GENERAL

Analizar los procesos de la comunicación en la construcción e implementación de los planes de vida de las comunidades indígenas Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca de los pueblo Embera Chamí.

4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Describir la función y la incidencia de la comunicación en las comunidades indígenas Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí.
- Analizar las necesidades y fortalezas en comunicación en las comunidades indígenas Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí.
- Identificar cómo las comunidades Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí apropian la comunicación en su vida cotidiana (social).

6. INTERESES DE LA PASANTÍA

5.1 ¿CUÁL FUE EL INTERÉS ACADÉMICO QUE TUVO LA PASANTÍA PARA EL ESTUDIANTE?

La elaboración de este ejercicio de intervención en las comunidades indígenas Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí brindó un gran aporte en la vida profesional y académica, ya que en este tipo de investigación se abre la oportunidad de vivir experiencias únicas, ya que pocas personas tienen el privilegio de compartir con comunidades autóctonas colombianas. También se amplió la adquisición de experiencias teóricas y prácticas, las cuales forman al individuo día a día para tener un mejor desenvolvimiento dentro del campo profesional.

Gracias a la conexión directa y soporte que tuvo la elaboración de este proyecto con El Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones y organizaciones de gran recorrido como Colnodo, permitió edificar experiencias de gran importancia en cuanto a la intervención en comunidades indígenas y el fortalecimiento en el ejercicio de la investigación; a su vez, se convirtió en una oportunidad para poner en práctica los conocimientos adquiridos en la academia, ya que se puede identificar la forma de intervención dependiendo el acontecimiento social al que se esté afrontando.

El desarrollo de esta pasantía institucional se convirtió en un instrumento de aprendizaje, que forma para desempeñarse en el campo de la investigación desde una perspectiva más práctica y de intervención.

5.2 ¿CUÁL FUE EL INTERÉS PROFESIONAL QUE TUVO LA PASANTÍA PARA EL ESTUDIANTE?

El desarrollo de la pasantía contribuyó en gran medida al crecimiento como profesional, ya que explora nuevas experiencias y saberes de la cultura autóctona del país. A su vez reforzó el ejercicio investigativo poniendo en

práctica herramientas de recolección de información como la entrevista, la observación, los debates, los conversatorios y en gran medida lectura.

Así mismo, reforzó los conocimientos en el ejercicio periodístico, la capacidad para compartir e interactuar con un grupo de trabajo y la responsabilidad del laborar en equipo.

5.3 ¿CUÁL FUE EL INTERÉS LABORAL QUE TUVO LA PASANTÍA PARA EL ESTUDIANTE?

Esta pasantía contribuyó para fortalecer el carácter, la responsabilidad y sensibilidad a la hora de interactuar e intervenir comunidades que poco se comunican con personas ajenas a su Resguardo. Igualmente, se identificó y valoró la importancia y trascendencia de estos pueblos indígenas y sus culturas, las cuales en gran medida están desapareciendo. Por último, este ejercicio brindó madurez y seriedad a la hora de realizar una actividad en la cual se intervengan agentes sociales, experiencias y enseñanzas que contribuyen al crecimiento personal y profesional del pasante.

5.4 INTERÉS Y APOORTE PRODUCTIVO PARA LA ORGANIZACIÓN DONDE SE DESARROLLO LA PROPUESTA

Esta pasantía institucional brindó como primera instancia un acompañamiento continuo al Grupo de Comunicación para el Desarrollo en la elaboración de la fase diagnóstico del componente 3 del Auto 004 de 2009, que incentivó la reflexión con las autoridades tradicionales y líderes de las comunidades indígenas del Valle del Cauca de los pueblo Embera Chamí en temas de comunicación y TIC en los planes de vida como ejes transversales y dinamizadores de sus proyectos.

Como segunda instancia le permitió a los entes encargados del desarrollo del componente tres (3) del Auto 004 de 2009, identificar las necesidades de comunicación que tienen en las comunidades Navera Drua y Wasiruma, para así poder efectuar un plan de trabajo y acompañamiento que brinden una solución a estas falencias de tipo comunicacional. Igualmente le permitió contar con información sobre la percepción, el rol, la función y la importancia de la

comunicación como instrumento indispensable para el fortalecimiento de los procesos que se dan internamente en cada comunidad. Además, de las iniciativas existentes y los actores identificados en el tema de comunicación.

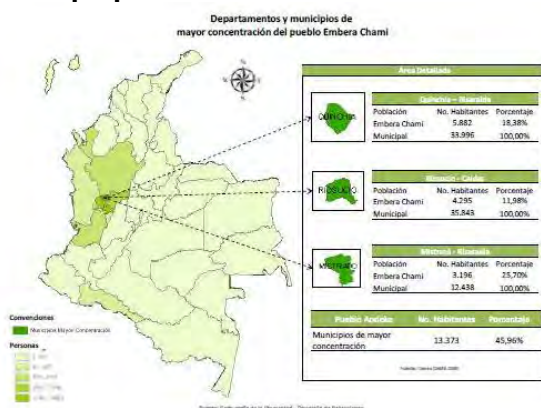
7. MARCO DE REFERENCIA

6.1 MARCO CONTEXTUAL

Los Embera Chamí son uno de los tres pueblos Embera colombianos, ya que también están los katío y Siapidara. Los Embera en la época colonial estaban constituidos como un solo pueblo, donde hablaban la misma lengua, compartían territorio y las formas de organización, pero en el proceso de colonización y conquista este pueblo se fraccionó y entabló contacto con otras culturas, adoptando elementos particulares de cada región.

Este grupo habita hoy diversas regiones del occidente colombiano por su patrón de asentamiento disperso, pero siempre buscando medios con características similares que es la selva tropical húmeda. Los Embera Chamí pueblan las siguientes zonas: Chocó (ríos Baudó, Atrato, Bojayá, Quibdó, Andágueda, Capá, San Juan, entre otros); Antioquia (municipios de Jardín, Valparaíso, Bolívar, Dabeiba, Frontino, Murindó y la zona de Urabá); Risaralda (municipios de Mistrató, Pueblo Rico, Quinchía, Marsella, Guaticá e Irra); Quindío (Montenegro); Caldas (La Betulia); Valle (Restrepo, Darién, Águila, Roldanillo, Vijes, Obando, Zarzal, Bolívar y Dovio); Cauca (Timbiquí); Córdoba (altos ríos Sinú y San Jorge); Putumayo (Orito); Caquetá (Florencia) y Nariño en Colombia; y otros países como Panamá y Ecuador.

Figura 1 Mapa población Pueblo Embera Chamí en Colombia



Fuente: Caracterización del Pueblo Embera Chamí. Bogotá D.C.: Ministerio de Cultura de Colombia. 2013. [consultado 04 de octubre de 2006]. Disponible en Internet: <http://www.mincultura.gov.co/?idcategoria=41768>

Sus modos de vida influye en sus pautas de asentamiento, presentándose diferencias de tipo cultural y lingüístico de acuerdo con la región en donde habitan [...] Según el área donde establecen sus comunidades son llamados Cholo en la costa Pacífica; Chamí o Meme en Risaralda; Catío en Antioquia y Epera en Nariño y Cauca².

La mayor parte del pueblo Embera Chamí habita en el alto río San Juan en los municipios de Pueblo Rico y Mistrató ubicados en el departamento de Risaralda. El segundo núcleo de población Chamí se encuentra en los ríos Garrapatas y Sanquininí, en los municipios de Dovio y Bolívar, departamento del Valle del Cauca y en el resguardo de Cristianía, municipios de Jardín y Andes en el departamento de Antioquia. También se encuentran asentamientos de este grupo indígena en Quindío, Caldas y Caquetá, su población se estima en 5.511 habitantes.

Los Embera Chamí comparten la historia prehispánica y colonial de los Embera, caracterizada por su continua resistencia a las incursiones conquistadoras hasta el siglo XVII, cuando la mayoría de los pueblos huyeron hacia las selvas. En el proceso de asentamiento en su actual territorio, han estado en permanente contacto con poblaciones mestizas y afrocolombianas con las que comparten su área de ocupación, así como con otros actores de la sociedad mayoritaria que han configurado la dinámica social y económica de sus asentamientos. Durante las últimas décadas han enfrentado el problema de la reducción considerable de sus territorios debido a la expansión de la frontera agrícola así como el deterioro de sus suelos; estos fenómenos han propiciado transformaciones en su patrón de residencia y explotación del medio ambiente³.

Uno de los resguardos del Pueblo Embera Chamí con las cuales se trabajó en esta pasantía fue la comunidad Indígena Wasiruma - Jai De Drua Wadra, la cual se encuentra ubicada en el corregimiento la Fresneda del municipio de Vijes, Departamento del Valle del Cauca.

². ULLOA, Cubillos Elsa Astrid. Geografía humana de Colombia. Región Pacífico. Grupo Indígena los Emberá. 2011 [Consultado 22 octubre 2011]. Disponible en Internet: <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/geografia/geograf/embera1.htm>

³. ARANGO, Raúl. Los Pueblos Indígenas de Colombia en el Umbral del Nuevo Milenio. Bogotá D.C.: Departamento Nacional de Planeación de Colombia. 2004. Cap. 8 Pág. 322.

Según el portal de la Gobernación del Valle del Cauca⁴, Vijes en la historia del departamento, se sitúa como uno de los municipios más antiguos, fundada en 1539 por el Mariscal Jorge Robledo. Actualmente este municipio cuenta con una extensión en territorio de 214 km y está conformado por 9 corregimientos y 17 veredas, entre esas la Fresneda que cobija a más de 30 familias Wasiruma que desempeñan actividades agrícolas para su sostenimiento. Este corregimiento donde está ubicada la comunidad Wasiruma limita al norte con Cachimbal; al sur, con Villamaría; al oriente, con Carbonero y parte rural de Yotoco y Occidente con la Rivera y El Tambor. Por su parte, el municipio de Vijes limita al norte con el municipio de Yotoco; al sur con la población de Yumbo; al oriente con las ciudades de Palmira y El Cerrito, separados por el río Cauca; al noroeste con la municipalidad de Restrepo y por el noreste con la localidad de la Cumbre.

El corregimiento La Fresneda es habitado por colonos caucanos, nariñenses y paisas, con 354 habitantes aproximadamente, aquí es donde se encuentra ubicado la comunidad Indígena Wasiruma del Pueblo Embera Chamí 115 habitantes aproximadamente, según información recolectada en la Orivac⁵.

La otra comunidad del pueblo Embera Chamí intervenida en esta pasantía fue Navera Drua, ésta se encuentra ubicada en Calima medio, en Calima-Darién, un municipio del valle del cauca que se encuentra a 86 km de distancia de Santiago de Cali. En la época de la colonia era conocida como Conto, pero actualmente se le referencia como La Suiza de América, esto debido a su maravilloso paisaje y esplendorosas casas tipo campestre construidas en su mayoría a la orilla del Lago.

Calima - El Darién cuenta con una superficie de 1.154 Km², lo cual lo convierte en el tercer municipio en extensión en el Valle del Cauca (el primero es Buenaventura y el según Dagua). Limita con Yotoco, Restrepo, Dagua, Río Frío y el departamento del Choco y es uno de lo lugares predilectos para la práctica de deportes náuticos a vela como el Windsurf, Kitesurf, Sunfish y Laser, por este motivo el Ministerio de Desarrollo y Turismo de Colombia lo considera como uno de los destinos turísticos más visitados en el Valle del Cauca. Este Municipio cuenta también con una extensión rural 254 Km², lo cual le permite a los miembros de la comunidad Navera Drua desempeñar sus actividades agrícolas, entre las cuales diversifican productos como el café, el plátano, la mora, entre otros.

⁴ Ubicación pueblo indígena Wasiruma. Vijes . Cali. Página de la Gobernación del Valle del Cauca, 2010. [Consultada 5 de mayo 2013]. Disponible en Internet:: <http://www.vijes-valle.gov.co/nuestromunicipio.shtml>.

⁵ Orivac: Organización Regional Indígena del Valle del Cauca

6.2 MARCO TEÓRICO

Desarrollo indígena

“El crecimiento no es lo mismo que el desarrollo y el desarrollo no precisa necesariamente de crecimiento”.

Manfred A. Max-Neef

El desarrollo como noción colectiva se define como una construcción de tipo social, en la cual se busca promover mejores expectativas y calidad de vida, fortaleciendo los pilares más importantes del individuo, como lo son: la libertad, la potenciación, la producción, la seguridad, la comunicación, la sustentabilidad, la participación y la equidad. Manfred A. Max-Neef⁶ en su texto “Desarrollo a Escala Humana”, reconoce el desarrollo desde una perspectiva más sensitiva, puesto que lo concibe *como* “una armoniosa relación entre personas, sociedad y naturaleza, donde se asegura el florecimiento completo del potencial humano, sin degradar o destruir la sociedad o la naturaleza”. Pero el término desarrollo se visualiza como un concepto discutible a la hora de definir, puesto que su noción es asumida dependiendo el contexto desde donde se produzca, Monreal y Gimeno, asumen el desarrollo como "un producto de la imaginación de unos y otros, una imaginación que siempre es resultado de una historia social, cultural y material. Considerar el desarrollo como una construcción social e histórica es reconocer que es un producto contingente y, por lo tanto, puede ser modificado"⁷.

En esta época de globalización, el mundo gira en torno a nuevos sistemas de comunicación y la interdependencia mundial, que se ha transformado social, económica y políticamente la comunidad, que trata de entrar en esa búsqueda de una mejor calidad de vida donde prime la satisfacción de las necesidades fundamentales, y el individuo adopte y se identifique con nuevas formas de ver e interpretar realidades que giren alrededor de la cotidianidad.

⁶ MAX-NEEF, Manfred, ELIZALDE, Antonio y HOPENHAYN, Martín. País Vasco. Desarrollo a Escala Humana, una opción para el futuro. Development Dialogue. Fundación Dag Hammarskjöld, 2010. [consultado 09 de enero de 2013]. Disponible en Internet: <http://www.euskonews.com/0095zbnk/gaia9503es.html>

⁷ GIMENO, Juan Carlos –MONREAL, Pilar. La controversia del desarrollo, desde la crítica de la antropología. Cap. 1 Pág. 17.

Desde la revolución industrial los seres humanos han generado adelantos tecnológicos en pro de facilitar la forma de vida, la productividad laboral, comercial e industrial; masificando la creación de instrumentos que incrementen el crecimiento económico y la actividad mental de la sociedad. Las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) interfieren en ese proceso como entes de cambio que transforman sociedades y culturas.

Los indígenas acogen la noción de desarrollo desde la participación activa de sus actores sociales en la construcción y materialización de planes, que le permiten recuperar sus tradiciones culturales acompañadas de técnicas actuales que promueven el alcance de sus anhelos dependiendo sus posibilidades y capacidades. “Un Plan de Vida es el instrumento de transformación permanente que jalona y organiza a la comunidad para alcanzar niveles de calidad y condiciones de vida, a transformar la práctica en conciencia (participación), la conciencia en eficiencia, (organización) y la eficiencia en autonomía (autogestión)”⁸. Es en esta instancia donde cabe resaltar la teoría de Arizaldo Carvajal en su libro Desarrollo y Cultura, quien asegura que el término desarrollo está ligado a “mejorar la calidad de vida”⁹.

Los pueblos indígenas han luchado durante largos años para preservar sus saberes tradicionales, ya que desde sus inicios se han visto golpeados con la colonización, donde se les fue arrebatado vidas, territorio, cultura, religión, idioma e identidad. Colombia un país que alberga 1.378.884 indígenas, divididos en 87 pueblos ancestrales ubicados en todo el territorio, tiene un evidente problema de preservación indígena, puesto que sus comunidades se están viendo amenazadas por el conflicto armado en el país. Entre 1998 y 2008 la ONIC¹⁰ reportó el asesinato de 1.980 indígenas, cifra alarmante que evidencia una ruptura en los derechos fundamentales de estas comunidades que se están viendo afectadas por las recurrentes confrontaciones entre grupos armados ilegales y la fuerza pública. La explotación, la violencia sexual, el hurto de bienes de substancia, asesinato de líderes, autoridades tradicionales y miembros de comunidades, el reclutamiento forzado de niños y jóvenes por parte de grupos armados ilegales, y el irrespeto de las prácticas culturales se convierten en las situaciones principales que involucran a la comunidades indígenas en el conflicto, puesto que muchos de estos grupos desconocen la jurisdicción especial que los cobija.

⁸ PÉREZ, Angela Luisa. JANSASO, JOSÉ SEBASTIÁN. Plan de Vida Propuesta para la supervivencia Cultural, Territorial y Ambiental de los Pueblos Indígenas. The International Bank for Reconstruction and Development / The World Bank, Fundación Zio-A'i, Unión de Sabiduría. Noviembre, 2005. p. 22

⁹ CARVAJAL, Arizaldo, Desarrollo y Cultura. Elementos para la reflexión y la acción. Cap. 8 Pág. 111.

¹⁰ Organización Nacional Indígena de Colombia. (ONIC).

Por toda esta problemática que envuelve a los pueblos indígenas en Colombia, es indispensable crear y promover planes de vida que se conviertan en guías para la toma de decisiones mediante una acción colectiva en cada comunidad, generando una organización que garantice el desarrollo óptimo del proceso de una mejor calidad de vida, conservando su cultura y sus tradiciones ancestrales. Es en este momento donde el desarrollo se convierte en “un proceso de articulación social que abarca los ámbitos material, socio – político y cultural”¹¹, puesto que se deben preservar los Derechos Humanos de estos pueblos, promoviendo la participación y el fortalecimiento de las organizaciones para edificar una capacidad más sólida de respuesta. Por este motivo “la cultura no es un factor instrumental para el desarrollo, sino una dimensión que en cierta medida orienta el tipo de desarrollo y lo potencia”¹².

La lucha emprendida para la subsistencia de su cultura empieza adoptando los saberes conservados por la sapiencia de las autoridades mayores, que transmiten el conocimiento ancestral preservado durante años, pero que si no es transmitido a las nuevas generaciones, corre peligro de desaparecer. De esta forma emerge la comunicación como mecanismo de articulación y una dinámica de desarrollo que contribuye con las comunidades en la creación y preservación de su cultura, puesto que “no es un hecho aislado al margen de la cotidianidad; sino que, al contrario, se le considera como un proceso decisivo en el cambio estructural de cualquier región, al actuar como catalizadora y determinante en la formación de colectivos sensibles y críticos de su entorno”¹³.

Sin embargo, la comunicación para los pueblos indígenas en Colombia se convierte en eje divulgador de cultura, de interacción, de información, generando participación en los actores sociales, de forma interpersonal o masiva, por medio de herramientas y técnicas que optimizan la transmisión de la información. En estos pueblos, la comunicación es un pilar que articula procesos de reflexión críticos referentes a la comprensión de la realidad, la conservación de su cultura y la visualización en pro del desarrollo.

Para los pueblos indígenas una de las herramientas que permite alcanzar el desarrollo, es la comunicación, ésta interviene en la participación y la toma de decisiones en la comunidad, apropiando la cultura como ente de progreso, que promueve el cambio social intervenido por los canales de tradicionales,

¹¹ CARVAJAL, Arizaldo, Desarrollo local y Planeación Participativa: Escenarios para Reinventar el Desarrollo Humano desde el Trabajo Social, Revista Prospectiva. Colombia. 2006.

¹² CARVAJAL Op. cit. p.111.

¹³ CIESPAL 45 años de influencia pionera y fecunda en el mundo de la comunicación. Ecuador. Jaramillo, Edgar. 1999 [consultado 02 de Agosto de 2011]. Disponible en Internet: <http://www.ciespal.net/ciespal/images/files/JARAMILLO,%20Edgar%20.pdf>

mediados por los sistemas de conocimiento ancestral y la transmisión oral intergeneracional. A partir de esto el desarrollo se convierte en ente propulsor de una mejor calidad de vida, aprovechando los saberes de sus actores para impulsar un intercambio de experiencias y conocimientos que permite acrecentar el valor de las prácticas autóctonas. Es en este proceso donde interviene “la comunicación para el cambio social que tiene como objetivo mejorar la vida de los grupos marginados, orientados a partir de principios como la tolerancia, auto-determinación, equidad, justicia social y participación activa de todos”¹⁴.

En la actualidad, según el reconocido sociólogo español Manuel Castells “el desarrollo está determinado por la capacidad de establecer una interacción sinérgica entre la innovación tecnológica y los valores humanos, éstos mediados por la tecnologías de información y comunicación que se convierten para estas comunidades indígenas en espacio que fomentan la construcción de lo público, de forjar nuevas capacidades y permitir el acceso a la educación, yendo más allá de objetivos mercantiles”¹⁵.

Las TIC asumidas por las comunidades indígenas, permite tener un mayor acceso y circulación de información, es una oportunidad de trascender el nivel local de una forma rápida y eficiente, fortaleciendo los procesos político-sociales (en Colombia el conflicto armado) y de comunicación; las TIC se convierten para los pueblos indígenas en un instrumentos capaz de crear competencias que mejoran, propician e incentivan un mejor estilo de vida. Como lo afirma José Manuel de Pablos, “la tecnología es un proceso... para efectuar una variada serie de actividades humanas, con el fin de obtener un resultado... en pos de una mejora de la calidad de vida”.

Se podría pensar entonces, los pueblos indígenas colombianos, inmersos en la problemática actual que golpea al país tienen el reto de apropiarse herramientas que pueden generar soluciones a problemas concretos, que incentivan la construcción de un plan de vida generando y promoviendo un proceso de cambio permeado por la acción social de la comunidad, para erradicar los limitantes sociales y estructurales que incentiven un mejoramiento en la calidad de vida.

¹⁴ DEANE, James. La comunicación para el cambio social. Documento Programático e Informe sobre la Conferencia de Ciudad del Cabo y la Ciudad de Bellagio Placed on the Communication Initiative. 2000. [Consultado julio 24 2010]. Disponible en Internet: <http://www.comminit.com/en/node/150284/348>

¹⁵ RUEDA ORTIZ, Rocío. Apropiación social de las tecnologías de la información: Ciberciudadanías emergentes. Agencia Latinoamérica de Información. 2005. [Consultado en: junio 14 de 2010]. Disponible en Internet: <http://alainet.org/active/9896>.

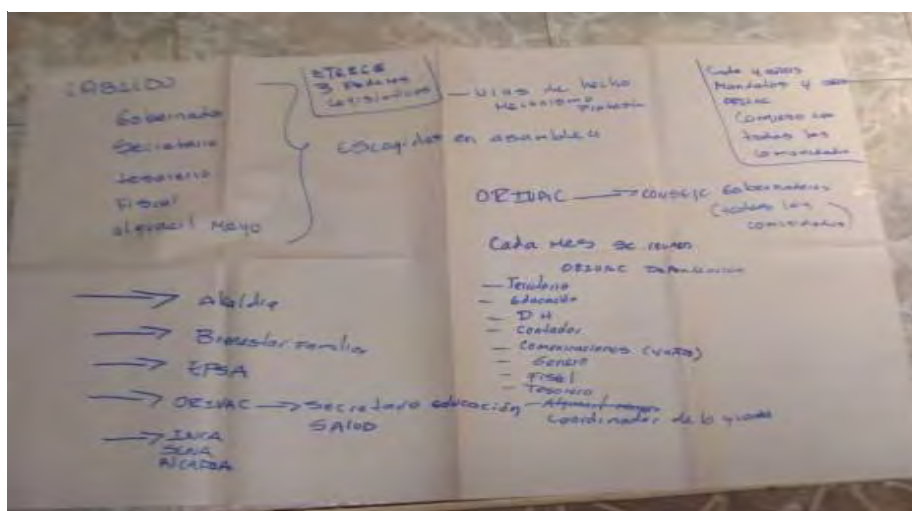
8. METODOLOGÍA

El enfoque metodológico que se utilizó en esta pasantía fue el cuantitativo, ya que se basó en analizar los comportamientos y manifestaciones de los habitantes de estas comunidades. De igual manera, porque se exploró en su historia y sus experiencias personales para la recolección de información que ayudó a fortalecer los datos documentales recogidos con anterioridad.

- **Comunidad Wasiruma:**

Mapa de actores: En esta actividad se identificaron los actores sociales y se describieron los tipos de relación que existe entre ellos de acuerdo con las convenciones que más adelante se plantearán.

Figura 2 Cartelera - actividad mapa de actores comunidad Wasiruma



Comunidad Indígena Wasiruma del pueblo Embera Chamí- 14 octubre de 2011 Municipio

En los talleres realizados en la comunidad Wasiruma se contó con la participación de 25 personas en la comunidad Wasiruma del municipio de Vijos:

- Autoridad Tradicional
- Jaibaná
- Gobernador del Cabildo
- Tesorero del Cabildo
- Cacique
- Profesor de Música
- Jóvenes
- Niños

-Adultos Mayores

Los asistentes al taller se encargaron de identificar las organizaciones con las cuales trabajan actualmente. Esta actividad permitió reflexionar sobre la importancia de la comunicación y las relaciones con otros actores.

Conversatorio la comunicación y su importancia para la comunidad: La metodología de trabajo y los temas que se desarrollaron en el conversatorio fueron los mismos para la comunidad Embera Chamí del Valle del Cauca: Wasiruma, Kipara, Niaza y Navera Drua. :

Figura 3 Cartelera- Taller importancia de la comunicación en la comunidad Wasiruma

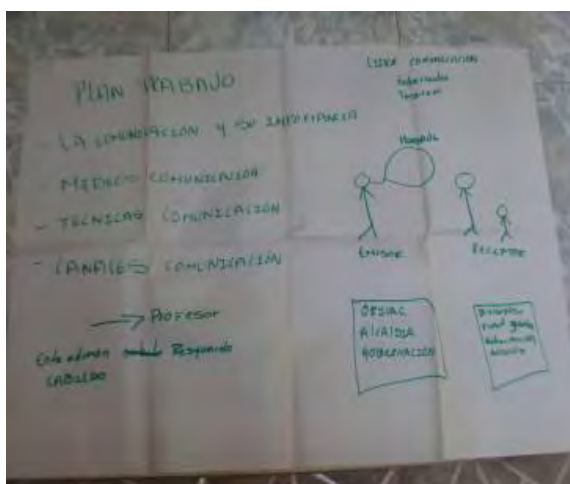


Foto tomada: equipo de la UAO. Cartelera del taller

❖ La comunicación y su importancia

Objetivo: Explicar la definición de la comunicación, función, técnicas y formatos

❖ **Agenda de trabajo**

- La comunicación y su importancia
- Medios de comunicación
- Técnicas de comunicación
- Canales de comunicación

Actividad 1: ¿qué es la comunicación?

- ¿A quiénes identifican ustedes como compañeros líderes en la emisión (comunicando) de mensajes?
Anciano, párroco, líder,...
- ¿Por qué ese compañero tiene esa función?
- ¿Cómo lo eligieron a él?
- ¿Qué mensajes les informa el compañero líder en la emisión (convocatorias, asambleas, reuniones, noticias, planeación, entre otras)?
- ¿Por qué creen ustedes que la comunicación es importante para su comunidad?
- ¿En qué les puede ayudar la comunicación?
- ¿Cuál es la función de la comunicación?

La comunicación permite dar a conocer un mensaje, sistematizar y registrar todo lo que acontece en determinado lugar, consolida relaciones entre las comunidades, conservar la historia y la cultura dándola a conocer ampliamente, enriquece la cultura de adentro hacia afuera. Dar a conocer realidades y propuestas, visibilizar y autogestionar propuestas, intercambiar saberes y experiencias. Informar, reflexionar, debatir, proponer y tomar decisiones en un ejercicio de democracia y autonomía.

Actividad 2: medios de comunicación:

El proceso de comunicación se puede hacer de diferentes maneras, ya que existen diferentes medios y canales para transmitir el mensaje.

Formas de comunicación:

Oralidad: ésta encierra conversación, cuentos, mitos, leyendas, canciones, rituales, etc.

Audio: es todo lo que transmite desde la oralidad, sólo que puede ser grabado y puede llegar a más personas.

Escritura: cartas, carteleros, noticias, reportajes, revistas, periódicos, etc.

Visual: Esta encierra los dibujos, tatuajes, imágenes, fotografías, comerciales, etc.

Preguntas para discutir

¿Qué significa el vestuario, por ejemplo?

- ¿Quién les enseña cómo vestir?
- ¿Cómo aprenden el significado de cada prenda?
- ¿Tienen escritas o grabadas esas enseñanzas?
- ¿Roles mujeres, jóvenes, hombres?

Actividad 3: técnicas de comunicación

Las técnicas de comunicación son la manera como se puede recoger la información, es decir, con una entrevista, video, grabación, fotografía, encuesta, visita, dialogo, entre otras.

- Encuesta
- Diálogo
- Encuentros
- *Video*
- Entrevista

Actividad 4: Canales De Comunicación

Preguntas para discutir:

- ¿Los jóvenes y niños conocen la historia de su tierra? (Cintas, Bastones de mandos, figuras, tejidos)
- ¿Cómo transmiten ustedes su historia a los niños y jóvenes?
- ¿Cómo les enseñan a los niños y jóvenes su historia?
- ¿Dónde podríamos encontrar su historia?
- ¿Cómo les gustaría tenerla registrarla?
- ¿Quién o quiénes en la comunidad conocen la historia y se encargan de transmitirla a los jóvenes y niños.

De acuerdo a lo anterior, el trabajo de campo que se llevó a cabo con las comunidades giró en torno a la comunicación y su importancia. Se trabajaron puntos como los medios de comunicación que utilizaban antes y los que usan ahora; también se examinó qué tan eficiente y efectivos pueden resultar para las comunidades estos medios y que técnicas y canales de comunicación alternos se pueden utilizar. De igual manera, en este conversatorio se realizó un cuestionario que permitió recopilar la información requerida para conocer y/o diagnosticar como trabajan estos Resguardos el componente de comunicación en sus procesos:

- **Comunidad Navera Drua**

Durante la fase diagnóstico se trabajó con un total de 39 personas en la comunidad de Navera Drua entre las que están autoridades, coordinadoras de mujeres, madres comunitarias, médicos tradicionales, profesores, promotores de salud, entre otros. Dadas las difíciles condiciones de acceso a la zona, se hizo el trabajo en dos jornadas, una etapa de contextualización, mapa de actores, rol e importancia de la comunicación y necesidades identificadas en comunicación y TIC y la segunda etapa de realización del plan de trabajo en conjunto con la comunidad para crear acciones.

Conversatorio: Reflexión en Comunicación

Metodología Implementada

La comunicación y su importancia:

Objetivo: Explicar la definición de la comunicación, su función, técnicas y formatos

Plan de trabajo:

- La comunicación y su importancia
- Medios de comunicación
- Técnicas de comunicación
- Canales de comunicación

Actividad 1: ¿Qué es la comunicación?

- ¿A quiénes identifican ustedes como compañeros líderes en la emisión (comunicando) de mensajes?
Anciano, párroco, líder,...
- ¿Por qué ese compañero tiene esa función?
- ¿Cómo lo eligieron a él?
- ¿Qué mensajes les informa el compañero líder en la emisión (convocatorias asambleas, reuniones, noticias, planeación, entre otras)?
- ¿Cómo el compañero líder en la emisión de comunicados les transmite a ustedes los mensajes (convocatorias, asambleas, decisiones, noticias, propuestas, planeaciones)?

- ¿Por qué creen ustedes que la comunicación es importante para su comunidad?
- ¿En qué les puede ayudar la comunicación?
- ¿Cuál es la función de la comunicación.

La comunicación da a conocer un mensaje, sistematiza y registra relaciones entre las comunidades, conservar la historia y enriquece la cultura adentro hacia afuera. Ésta también permite reconocer realidades y propuestas, intercambiar saberes y experiencias, Informar, reflexionar, debatir, proponer y tomar decisiones en un ejercicio de democracia y autonomía.

Actividad 2: medios de comunicación

El proceso de comunicación se puede hacer de diferentes maneras, ya que existen diferentes medios y canales para transmitir el mensaje.

Los medios son:

- ¿Qué significa el vestuario, por ejemplo?
- ¿Quién les enseña cómo vestir?
- ¿Cómo aprenden el significado de cada prenda?
- ¿Tienen escritas o grabadas esas enseñanzas?
- ¿Roles mujeres, jóvenes, hombres?

Actividad 3: técnicas de comunicación:

Las técnicas son la manera como se puede recoger la información, es decir, con una entrevista, video, grabación, fotografía, encuesta, visita, dialogo, entre otras.

Actividad 4: canales de comunicación:

- ¿Los jóvenes y niños conocen la historia de su tierra? (Cintas, Bastones de mandos, figuras, tejidos)
- ¿Cómo transmiten ustedes su historia a los niños y jóvenes?
- ¿Cómo les enseñan a los niños y jóvenes su historia?

- ¿Dónde podríamos encontrar su historia?
- ¿Cómo les gustaría tenerla registrarla?

¿Quién o quienes en la comunidad conocen la historia y se encargan de transmitirla a los jóvenes y niños?

En el Conversatorio-Taller “La *comunicación y su importancia para la comunidad*” se logró recopilar información muy valiosa, puesto que se confirmó que la comunicación en esta comunidad es completamente oral y los medios de comunicación son casi nulos, debido en gran parte a la ubicación geográfica del Resguardo, ya que no llega señal alguna.

9. DESARROLLO DEL PLAN METODOLÓGICO QUE TUVO LA PASANTÍA

8.1 ¿QUÉ SE CUMPLIÓ DE LO PACTADO Y CÓMO?

La idea inicial de este proyecto de pasantía era analizar como las comunidades Navera Drua y Wasiruma acogen, adaptan y utilizan la comunicación y las TIC en la construcción e implementación de sus planes de vida, por medio de unas visitas a cada uno de los resguardos en los cuales se convivió, se habló y se observó a los habitantes de estas comunidades del pueblo indígena colombiano Embera Chamí.

Esta pasantía se desarrollo en un total de 340 horas, las cuales estuvieron dedicadas al Grupo de Investigación en Comunicación para el Desarrollo, apoyando el proyecto de Acompañamiento para el Fortalecimiento en Comunicación a Comunidades Indígenas del Valle del Cauca, el cual estuvo en sus inicios amparado bajo el Componente 3 del Auto 004 del 2009 de La Corte Constitucional, sin embargo, al final éste se desprendió del convenio y terminó ligado únicamente al Ministerio de Comunicación para la investigación y las TIC.

8.2 ¿QUÉ NO SE CUMPLIÓ Y PORQUÉ?

Una de las principales falencias en esta pasantía de investigación estuvo permeada por la resolución del objetivo general de este proyecto, en el cual se analizarían los elementos de comunicación y Tic de las comunidades indígenas Navera Drua y Wasiruma en su plan de vida. Sin embargo, al realizar la vista al resguardo de los Navera Drua, sus habitantes manifestaron que no tenían un plan de vida establecido.

Por este motivo, se indagó a los principales entes y representantes de la comunidad- el gobernador y los indígenas mayores (más edad)- los cuales expusieron por medio de un relato sus parámetros para la creación del plan de vida de su Resguardo. Debido a esto, el primer punto de la metodología en la cual se buscaba tener una recolección de información e indagación del plan de vida de los Navera Drua tuvo que ser modificado, ya que la comunidad no tenía documentos escritos sobre sus proyectos a futuro.

Así se utilizó la técnica de la entrevista, para obtener la información necesaria para la investigación de esta pasantía.

8.3 ¿QUÉ TÉCNICAS Y HERRAMIENTAS DE INVESTIGACIÓN UTILIZÓ?

Para cumplir con el objetivo general trazado en este proyecto se utilizaron las siguientes técnicas y herramientas para la recolección de información en esta investigación:

Cuadro 1. (Continuación) Técnicas y herramientas para la recolección de información

TECNICAS Y HERRAMIENTAS PARA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN EN LA COMUNIDAD WASIRUMA Y NAVERA DRUA DEL PUEBLO INDÍGENA EMBERA CHAMÍ			
MÉTODO	TÉCNICA	HERRAMIENTA	CONTENIDO
ANÁLISIS DOCUMENTAL	ANÁLISIS DE CONTENIDO	LECTURA	Recopilación de información para la investigación del contexto general de la comunidad Wasiruma y Navera Drua, para así identificar la forma adecuada de abordar el tema de comunicación y poder establecer un contacto más ameno entre los participantes de las actividades a desarrollar en el proyecto. También se analizó el plan de vida de esta comunidad.
ETNOGRAFÍA	ENTREVISTA	CUESTIONARIO	Se realizaron entrevistas semi-estructuras con preguntas abiertas a personajes de la comunidad para la recolección de información.
		GRUPO FOCAL	Por medio de grupos establecidos (indígenas de la comunidad que participaron en las actividades) se recolectó información discutiendo en conociendo diferentes puntos de vista sobre la concepción de comunicación en la comunidad.

	OBSERVACIÓN		Se examinó atentamente los diferentes aspectos, comportamientos y características de la comunidad Wasiruma y Navera Drua del pueblo indígena Embera Chamí.
--	--------------------	--	--

8.4 ¿QUÉ PROCEDIMIENTOS FUERON UTILIZADOS PARA CUMPLIR CON LA PASANTÍA?

En la primera etapa se tuvo en cuenta las fuentes primarias escritas o impresas (documentos, publicaciones, obras literarias o científicas, etc.) u orales (directas o grabadas) para la contextualización apropiada de las comunidades Navera Drua y Wasiruma. Gracias a este proceso se estableció un contacto más acertado a la hora de desarrollar el proceso con los indígenas y la realización del cuadro metodológico.

Seguidamente, como actividad metodológica planeada para el desarrollo óptimo de este proyecto, se realizó un conversatorio donde los asistentes de cada comunidad expresaron su perspectiva sobre la situación actual que vive su resguardo y así mismo identificaron y reconocieron los elementos que adoptan para la construcción de un plan de acción en comunicación.

Después del primer acercamiento con las comunidades se identificaron los actores sociales y a su vez, se analizaron las relaciones entre la comunidad indígena y actores externos con los cuales tienen una comunicación intermitente.

Por último, se identificaron las necesidades y fortalezas de las comunidades en materia de comunicación y TIC, puesto que ahí se establecieron los elementos que pueden llegar a ser importantes para la construcción del plan de vida.

8.5 RELACIONE Y DESCRIBA LOS PRODUCTOS QUE GENERÓ SU PROPUESTA

Esta propuesta permitió analizar como las comunidades Wasiruma y Navera Drua identifican, asumen y apropian la comunicación dentro de su forma de vida. Igualmente, se examinaron las necesidades que no permiten tener un óptimo flujo de información en la comunidad.

Uno de los productos que se generaron a partir de este proyecto fue un informe de gestión del desarrollo de la investigación, el cual incluyó los aportes principales que se lograron durante la recolección de información en las visitas realizadas a los municipios de Vijes y Darién, en las cuales se trabajó como ente principal la comunicación en las comunidades Wasiruma y Navera Drua, respectivamente. Este informe fue entregado al Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de Colombia y a Colnodo, exponiendo principalmente la metodología y actividades que se realizaron en estos Resguardos y el análisis y resultados que arrojó este trabajo de acompañamiento.

Informe final a la Facultad de Comunicación – Periodismo de la Universidad Autónoma de Occidente, en el cual se especifican las etapas y procesos que se desarrollaron en esta pasantía. También el diagnóstico, análisis, estudios y resultados propuestos dentro de los objetivos planteados en esta pasantía institucional.

9. CRONOGRAMA

Cuadro 2 Cronograma pasantía institucional con indígenas Embera Chami

Actividades	Tiempo de la pasantía en meses															
	OCTBRE 2011				NOVIEMBRE 2011				DICIEMBRE 2012				ENERO 2012			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Investigación preliminar sobre la población Embera Chamí y las comunidades que conforman este pueblo, igualmente se realizó entrevistas con los profesionales en Sociología y comunicación entorno al objeto de estudio.	X	X	X													
Realización de las actividades establecidas en el manual metodológico con las comunidades Navera Drua y Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí., Se realizaron tres visitas a cada comunidad, en las cuales se desarrollaron los conversatorios y entrevistas pertinentes para la recolección de información que nutrió el proceso de esta investigación.			X	X	X	X	X	X	X	X						
Proceso de evaluación de la información recolectada en la interacción en cada una de las comunidades intervenidas.									X	X	X					
Ajustes de la propuesta inicial después del desarrollo del manual metodológico y de la intervención realizada en la comunidades Embera Chamí. La comunidad Navera Drua aún no cuenta con un plan de vida establecido, mientras los Wasiruma a pesar de que si lo tienen no contemplan dentro de él la comunicación como ente fundamental.											X	X				
Realización del Informe Final.													X	X	X	X

10. TALENTOS Y RECURSOS

10.1. TALENTOS HUMANOS (GRUPO DE TRABAJO DIRECTO E INDIRECTO)

Comunidades Navera Drua y Wasiruma del pueblo Embera Chamí, equipo de trabajo del Grupo de Investigación en Comunicación para el Desarrollo de la Universidad Autónoma de Occidente, pasante institucional, profesionales en Comunicación que guiarán el proceso en las comunidades.

Magda Alejandra Peña
Guía del Proceso

Johanna Carolina Cardona Ramos
Guía del Proceso

Diana Carolina Hernández
Pasante Institucional

10.2. RECURSOS FÍSICOS EMPLEADOS EN EL PROCESO, ESPECIALMENTE LOS APORTADOS POR LA ORGANIZACIÓN OFERENTE DE LA PASANTÍA

Cuadro 3 Presupuesto de pasantía institucional

<u>Proceso de realización del manual metodológico a comunidades Navera Drua y Wasiruma del pueblo Embera Chamí</u>	<u>VALOR</u>
<u>Cuarta semana Octubre</u>	\$350.000
<u>Primera semana Noviembre 2012</u>	\$350.000

<u>Segunda semana Noviembre 2012</u>	\$350.000
<u>Primera semana de enero 2012</u>	\$ 250.000

Materiales físicos

Infraestructura

- Sala de reuniones en las escuelas de cada comunidad.
- Tablero borrable
- Sala de Capacitaciones

Materiales

- Resma de papel tamaño carta
- Implementos de oficina: marcadores, lapiceros, lápices, borradores
- resaltadores, marcador para tablero, borrador de tablero, cartulinas.
- papelógrafo
- Fotocopias de formatos de encuestas.

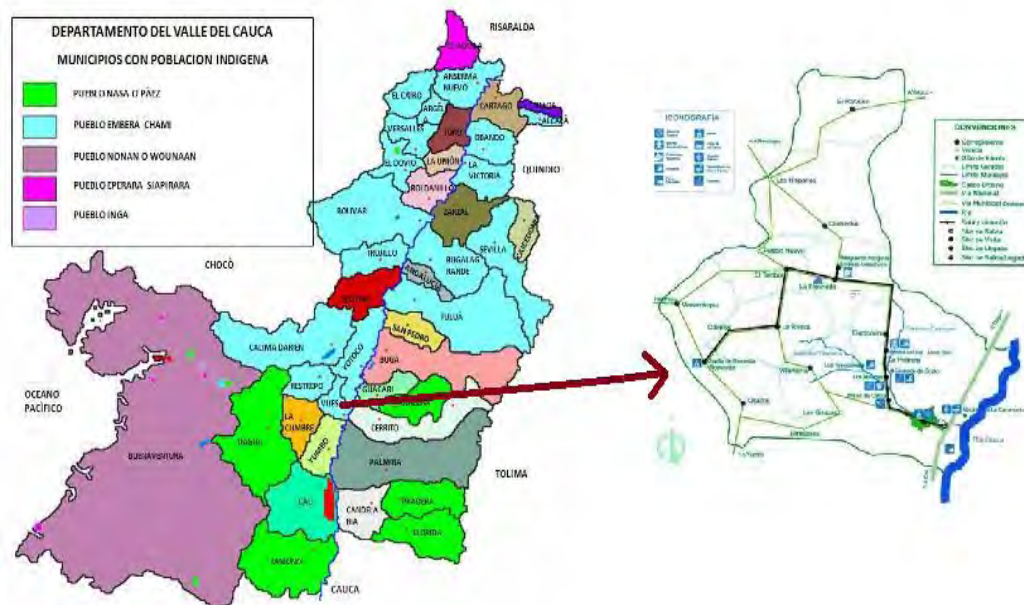
Viáticos visitas a comunidades

Viáticos de visita a Vijes y Calima, Darién	Valor por viaje
Vijes - Fresneda	\$20.000
Calima, Darién	\$ 40.000 transporte Cali- Darién \$ 40.000 Jeep

11. RESULTADOS

- La función y la incidencia de la comunicación en la comunidad indígena Wasiruma del Valle del Cauca del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí.

Figura 4. Mapa Municipio de Vijes- Valle del Cauca



Fuente: Diana Carolina Hernández. Información suministrada del portal web: <http://www.vijes-valle.gov.co>

❖ Historia del resguardo Wasiruma :

La comunidad Indígena Wasiruma - Jai De Drua Wadra del pueblo Embera Chamí, se encuentra ubicada en el corregimiento la Fresneda del municipio de Vijes, en el departamento del Valle del Cauca, República de Colombia.

Como pueblo Ebera Eabida, „Embera Chamí” hemos venido existiendo de generación en generación transmitiendo nuestro legado cultural, a través de la oralidad, por ser una cultura de una lengua ágrafa y vernácula. En los últimos 518 años, han querido de muchas formas estigmatizarnos e inclusive acabarnos, asesinándonos en un conflicto que no es de nosotros y aún más grave, supuestamente civilizándonos, incorporándonos otros pensamientos, otras culturas y otras religiones, como si no tuviéramos ideología propia. En algunos casos y en otros pueblos indígenas, lo han logrado. En la actualidad y en voz de la honorable Corte Constitucional, hay 32 pueblos en peligro de extinción físicamente y culturalmente¹⁶.

La historia de este Resguardo inició hace varias décadas, cuando la familia Guasiruma Ríoverde llegó a territorio vallecaucano en 1967, encabezada por Cipriano Guasiruma Onogama, su madre Dolores y su esposa Ana Dulia Ríoverde Murinvia; estos llegaron con sus hijos Irene, Leonardo, Rubén y Ancizar; y junto a ellos se asentaron Miguel Ángel Guasiruma Onogama (hermano de Cipriano), su esposa Diocelina y sus hijos Leonidas y Hernan Guasi-Ruma; igualmente, Cornelio Aisama Nacavera, su señora Blanca Guasiruma Onogama y sus hijas María y Edelmira, todos oriundos de Mistrato, santa Cecilia, san Antonio del Chamí y san Juan, hoy departamento de Risaralda.

Estas familias fueron desplazadas del departamento de Risaralda específicamente del municipio de Pueblo Rico vereda San Juan, por conflictos familiares específicamente por el Jaibanismo[□] (medicina tradicional), que estaba acabando con los niños y jóvenes de la comunidad; así que viendo la crítica circunstancia, las personas mencionadas tomaron la decisión de buscar nuevos territorios dentro del mismo gran espacio Embera, que ancestralmente parte de Ecuador hasta Panamá o toda la región del pacífico colombiano.

Pero la travesía para llegar a lo que hoy se conoce como Resguardo Wasiruma no fue nada fácil, ya que éstos decidieron migrar en primera instancia hacia el municipio del Darién en el Valle del Cauca. En este lugar, las familias estuvieron establecidas durante seis (6) meses viviendo del jornal. Posteriormente, se desplazaron a la vereda las Soyas donde vivía el señor Arnoldo Dosavía, su señora María Tascón y sus hijos, en este lugar, se

¹⁶ Información suministrada por Irene Guasiruma – Hija de fundador de la comunidad (14 octubre 2011)

*Según la conversación sostenida con el Sr. Quintiliano Nacabera, fundador del resguardo: Los Jaibanás son los médicos tradicionales de la comunidad. Sin embargo, no sólo existen Jaibanás que utilizan su don para el bien, sino para el mal. En esa época el Jaibaná „malo” ocasionaba la muerte de los niños de la comunidad, por eso les tocó abandonar el territorio.

instalaron por dos (2) meses. De ahí, siguieron hacia el cañón del Río Calima y la desembocadura del Río azul, Vereda el tambor, en la margen izquierda del Río Calima, a seis (6) horas de camino, de la punta de la vereda la Cristalina, lugar hasta donde llegaban los medios de transporte.

Figura 5. Casa de la comunidad Wasiruma



Ya asentados en ese lugar, las familias construyeron viviendas de chonta y techo hoja de palma mil pez. Ahí vivieron varios meses mientras derribaban montañas para sembrar plátano, maíz, yuca y frijoles (esta variedad de semilla se consiguieron con los vecinos por canje de trabajo, a los señores don Rosendo, Manuel Daza, Ángel Santo, Jesús Zorrilla, cuando las familias mencionadas entraron a este territorio estos vecinos ya tenían su territorio sembrado en comida). Una vez establecidos y sembrados algunos cultivos básicos, salieron a jornalear para comprar hojas de zinc, puntillas y otras herramientas de trabajo, así vivieron aproximadamente dos (2) años, hasta que se construyeron viviendas echas en madera y techo de cartón. Subsistiendo de la caza y la pesca.

Después empezaron a trabajar en la finca el Tambora. En ese lugar, se construyeron tres (3) casas que pertenecían a los fundadores (el cacique Cipriano Guasiruma, Miguel ángel Guasiruma, Cornelio Aizama), éstos se repartieron los territorios entre los diferentes habitantes o familiares. Cada familia trabajó en su territorio, ahí sembraban y jornaleaban para poder subsistir. En ese territorio vivieron durante veinte (20) años.

A pesar del largo tiempo en el que se convivió en la finca la Tambora, en Darién, este territorio se terminó acabando por disputas personales y por amenazas de muerte, las cuales terminaron siendo efectivas para los tres fundadores de la comunidad. Estos fueron asesinados, por los motivos ya mencionados, así que el resguardo quedó desprotegido, sin líderes. Los únicos habitantes eran los jóvenes menores de edad, hijos de los fundadores muertos.

Según el relato de Irene Guasiruma Ríoverde, hija de Cipriano (fundador de la comunidad): “Después de la muerte de mi padre y mis tíos, la CVC por causa de la construcción de la etapa tres del Lago Calima nos dirigió amenazas a los jóvenes Embera que habitábamos ese territorio y nos fueron desplazando. No hubo forma de subsistir por este motivo y abandonamos el territorio. De ahí llegamos a la vereda La Delfina, vía Buenaventura, porque mi hermano Rubén compró un terreno allí. En ese lugar se construyó una vivienda donde se reunió la familia Guasiruma y vivimos durante dos años manteniéndonos del jornal y de lo que habíamos sembrando en la tierra, pero por causa de problemas con los vecinos hubo que vender la finca y volvimos a estar a la deriva”.

“Llegando a Restrepo, a la vereda de Tres Puertas, por medio de la ayuda del señor Villota compramos una finca de una plaza con casa, donde vivimos dos (2) años, luego nos dispersamos; mi familia se fue para Santa Rosa, donde estuvimos tres (3) años viviendo del jornal y de arriendo. Después hubo un pronunciamiento del Gobierno Nacional, en el cual se afirmaba que todos los indígenas desplazados tendrían derecho a una finca. Al conocer esto, se dirigieron a la gobernación el señor William López y Rubén Guasiruma (mi hermano) y el Incora¹⁷ les aprobó el terreno. En 1989, el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria nos pidió que buscáramos una finca para poder comprar, así se encontraron una en la vereda la Estrella y una en la Fresneda. Al llegar a un acuerdo con el Incora, nos adjudicaron la finca La Trinidad, ubicada en La Fresneda. Sin embargo al asentarnos ahí, descubrimos que no tenía cultivos, la tierra era solo era rastrojo. no había nada. Así que limpiamos el lugar entre jóvenes, niños y mujeres, después de eso se sembró plátano, maíz, frijol y yuca. En este mismo proceso adquirimos la finca El Triangulo y Buena Vista”, contó Irene Guasiruma Ríoverde.

❖ Características Socio- Culturales

Una de las principales dificultades que ha tenido esta comunidad al estar instalada en la vereda la Fresneda, es su tierra es poco fértil, árida totalmente, por tanto en este lugar ni siquiera a través de la agricultura se ha podido lograr una interrelación con el medio ambiente. Los habitantes de la comunidad Wasiruma, no poseen tierras en las montañas, no son ricos en recursos naturales, así que para lograr sembrar y conseguir una cosecha, éstos deben usar abono, de lo contrario, sus semillas no dan fruto. Este procedimiento es totalmente nuevo para ellos ya que en sus antiguas tierras no se usaba el abono, la tierra era fértil y producía frutas con tan solo trabajarla.

¹⁷ Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (Incora).

Actualmente, esta comunidad ha dividido el territorio en pequeñas parcelas para sus cultivos, donde han sembrado caña, maíz, frijol, piña, plátano, cilantro y café. Años atrás todo era comunitario, pues uno de los ideales de los indígenas Embera era que la tierra es un resguardo comunal, al igual que los lugares donde se sembraba y se cazaba, todo lo que les pertenecía, no era de nadie, ya que era denominado un bien común, en el cual todos los habitantes compartían. La generosidad y la hospitalidad eran sus principales características. Sin embargo, este acuerdo no pudo ser adaptado en las nuevas generaciones Wasiruma, ya que varias personas de la comunidad iban más temprano a cosechar, dejando a los demás sin casi nada que recolectar. Ese tipo de problemas, los llevaron a tomar la decisión de hacerle entrega a cada familia de su parcela para que realizarán sus propios cultivos, dejando solamente como cultivo comunitario la caña de azúcar (El Resguardo tiene su propio trapiche y hacen panela para toda la comunidad).

Otra de las formas de subsistencia de los Wasiruma, es la ganadería. En la actualidad cuentan con varias vacas pertenecientes a toda la comunidad y hace parte de su sustento alimenticio. Las reses producen solamente para la comunidad, mas no para la venta.

Tras un inicio complicado, una de las cosas que se preservó intacta en esta comunidad fue la institución de la familia, ya que ésta a pesar de los momentos complicados no perdió su identidad. Hoy en día, la comunidad Indígena Wasiruma está conformada por familias compuestas de papá, mamá e hijos, conservando la autoridad en el padre, sin embargo, las mujeres son participativas y lideres dentro del Resguardo, esto en gran parte ha contribuido para que la cultura de esta comunidad se preserve utilizando como principal práctica de comunicación, la oralidad.

Es así, el dialecto del pueblo Embera Chamí no se escribe, es totalmente oral, su enseñanza tradicional se da de madre/padre a hijos, siendo este el símbolo y expresión de su identidad. Sin embargo, como es el caso de la comunidad Wasiruma, que ha sido desplazados de su territorio inicial, siendo ubicado en una zona tan cerca al municipio, donde la influencia de un segundo idioma se hace latente en sus vidas, generando en el pueblo indígena una perdida poco a poco de su lengua, al punto de llegar a ser reemplazada por el español, perdiendo sus propias expresiones dialectales, donde los valores culturales no logran ser expresados textualmente.

En la comunidad Wasiruma, los adultos luchan para que sus hijos aprendan la lengua, sin importar que el español se haya filtrado en sus vidas. Los ancianos persuaden a sus hijos para que le transmitan a los nietos este símbolo de su

pueblo. Aquí si encontramos niños hablando Embera, adultos gritando cosas en su lengua y jóvenes hablando entre ellos en su dialecto, aunque el español esté en el resguardo.

La comunidad indígena Wasiruma conserva el legado cultural y ancestral del pueblo Embera Chamí, a través de su lengua materna, cosmogonía, tradición oral, medicina tradicional, las cuales son símbolo y expresión de su identidad y se viene transmitiendo de generación a generación.

La lengua Embera carece de sistemas de escritura, por ello no hay escritos de su historia en su lengua, utilizando aún la tradición oral como medio de enseñanza hacia las nuevas generaciones al igual que la educación primaria, la cual es dictada en lengua Embera transmitiéndole la historia del pueblo indígena, tradiciones, símbolos y expresiones culturales. Este pueblo se caracteriza por no querer escribir el Embera considerando lo anterior como prioridad para ellos.

Es una manera que tiene la comunidad de perpetuar su vida en las nuevas generaciones, por eso la lucha de crear un colegio propio y no tener que enviar a sus jóvenes a la escuela pública donde no reciben nada concerniente a su historia, por el contrario, van perdiendo su identidad como indignas Embera Chamí, pues el español, como una nueva lengua para ellos, no expresa con claridad ni con exactitud los valores autóctonos de su cultura. Consideran que la educación debe fundamentarse en las raíces culturales y el pensamiento propio, donde se aspira que su desarrollo contribuya a fortalecer las identidades de cada pueblo y a potenciar las condiciones para lograr un buen vivir comunitario centrado en la unidad, diálogo, reciprocidad o correspondencia; también en el fortalecimiento y construcción de autonomía, así como la capacidad para proyectarse y articularse a otras sociedades respetando los derechos de todos.

Sin embargo, en el trabajo de acompañamiento que se llevó a cabo en esta pasantía, se hizo notable la pérdida de la lengua Embera en los jóvenes que ingresan a cursar el ciclo de secundaria (bachillerato), ya que en colegios de los municipios aledaños a la vereda la Fresneda no se estudian las culturas indígenas, es ahí donde los jóvenes reciben una formación académica en español y totalmente aislada de su historia, tradiciones y costumbres, situación que tienen que vivir, debido a que en sus regiones no hay centros educativos donde se imparta la etnoeducación.

Cuadro 4 Procesos de comunicación – Wasiruma

Procesos de comunicación en la Comunidad Wasiruma	
<p><u>Actores Internos y de Relación Directa</u></p> <p style="text-align: center;">————→</p> <p>Relación directa: es la comunicación establecida entre los miembros internos de la comunidad, la cual tiene una regularidad constante dentro del proceso de transmisión de información.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Gobernador Cabildo: La principal autoridad en la comunidad, a quien se le consulta todo y con quien se decide las actividades a desarrollar, nada sucede en la comunidad sin que el gobernador se enteré de ello y lo apruebe. • Tesorero del Cabildo: Es a quien recurren cuando desean iniciar algún proyecto o actividad, aunque no es quien toma las decisiones, es quien gestiona con el gobernador el apoyo que la comunidad requiere. • Fundación Jaide: Trabajan continuamente con la comunidad Wasiruma en la realización de actividades, elaboración, gestión y ejecución de proyectos que aporten al desarrollo social, cultural y económico trabajando la equidad de género. • Colegio: Los padres de la comunidad que tienen sus hijos estudiante en el colegio del municipio la Fresneda tiene constante comunicación con los docentes para conocer el proceso de sus hijos en el colegio.
<p>Relación intermitente</p> <p style="text-align: center;">← - - →</p> <p>Relación intermitente: Es la comunicación establecida entre los miembros externos de la comunidad, la cual tiene poca regularidad dentro del proceso de transmisión de información.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Alcaldía: La relación con la Alcaldía depende de los proyectos que estén realizados y/o gestionando. • Gobernación: La relación con la Gobernación del Valle es un poco efímera porque realmente sus proyectos los gestionan directamente con la Alcaldía del municipio. • Epsa: Empresa que suministra a la comunidad la energía eléctrica, la comunicación es intermitente porque realmente se tienen contacto si se presenta alguna solicitud en el tema. • Orivac: Organización Regional de Indígenas en el Valle del Cauca está presente en la comunidad para la elaboración del plan de vida/ plan de salvaguarda étnica, también envía actores externos que soliciten trabajar con la comunidad para que el gobernador decida si acepta. • Centro de Salud Rural: Lugar donde deben acudir si requieren de atención médica. También el centro de salud se hace presente en la comunidad para las jornadas de salud como vacunación.

A partir de este momento se identifica la comunicación en la comunidad indígena Embera Chami, Wasiruma, ya que en la primera actividad que se realizó de acuerdo a la metodología integrada a esta pasantía y en la cual se verificó por medio de la información recolectada en el conversatorio, el

resguardo Wasiruma identifica la comunicación como hablar o transmitirle un mensaje a otros, identificando al gobernador como la persona que les informa todo, mensajes, convocatorias, acontecimientos y demás. Él es el eje central o transmisor de información del Resguardo.

Igualmente, el Gobernador de esta comunidad encarga de todo lo relacionado con los procesos de comunicación y formación al tesorero del Cabildo, quien es la persona que ayuda a convocar a la comunidad y tener todo preparado para el desarrollo de los procesos o reuniones del Resguardo.

Los mensajes son transmitidos voz a voz. Dentro de Wasiruma no existe otro medio para hacerlo. Al interior de la comunidad, la voz es la materia prima para la comunicación, ya que se convierte en la herramienta más efectiva para que el mensaje sea recibido con certeza. Por otro lado, para la comunicación entre las comunidades o entidades externas se utiliza el celular, algunas veces cartas, aunque según ellos no son tan efectivas.

Sin embargo, después del conversatorio la comunidad identificó las diferentes maneras que tienen no solo para transmitir un mensaje sino para recopilar información audible para aquellos que no saben leer y escribir, visual por medio de las fotografías y los videos; y por último escrita. Tres formas de conservar su legado para que no se deje de enseñar y dar a conocer a sus futuros hijos, nietos y generaciones.

Dentro de las actividades programadas dentro del marco metodológico en el cual participaron activamente el tesorero, gobernador, secretaria y autoridad tradicional se establecieron tres puntos en concordancia, en los cuales se examina la incidencia y trascendencia de la comunicación dentro del resguardo Wasiruma.

Según los participantes a esta actividad, la importancia de la comunicación en el resguardo indígena Wasiruma radica en gran parte en ser convocados (voz a voz) a tiempo a los proyectos o reuniones que se realicen en la comunidad. También, estos aseguran que es trascendental para ellos que todas las comunidades estén enteradas de los hechos violentos y no violentos que viven sus hermanos de otras tierras.

Igualmente, los Wasiruma atribuyen la importancia de la comunicación a la medida que los adultos comparten la historia, los cuentos mitológicos de su

cultura Embera Chamí a los niños de manera oral; en algunos casos a través de dibujos e imágenes.

La tradición oral, que es propagada en la comunidad por medio de la comunicación, sale a relucir en algunos casos como por ejemplo los encuentros culturales, en los cuales se fortalece el conocimiento artístico de la comunidad Wasiruma. En el mes de noviembre 2011, se realizó una de estas actividades con la que se logró unir los lazos de hermanos que no están juntos en un mismo territorio, pero con los que se comparte el mismo estilo de vida, historia, costumbres y tradiciones.

Del mismo modo, la comunicación expresa su importancia y magnitud dentro de este resguardo a través de las expresiones artísticas como lo es la música y la danza. Wasiruma es una comunidad indígena que actualmente cuenta con un grupo de danza de niñas y un grupo musical de niños, donde tocan música andina autóctona de su pueblo, tienen sus propias composiciones y representan su cultura a través de la música y la danza. Estos han sido invitados a otros lugares, donde ha presentado sus saberes artísticos, permitiendo fortalecer la unidad con otras comunidades Emberas y la transmisión de su historia a través de la música y la danza.

La comunidad Indígena Wasiruma del Pueblo Embera Chamí, afortunadamente cuenta con un joven diestro para la música, quien solamente con su oído puede tocar las canciones ancestrales del Resguardo y componer letras relacionadas con la historia del pueblo Embera. Éste no ha recibido ninguna formación musical, y a pesar de eso, es reconocido en la comunidad como el profesor de música, pues éste le ha enseñado a los niños a manipular y tocar instrumentos, (se intentó con los adultos pero los resultados no fueron buenos), quienes representan a la comunidad cuando son llamados hacerlo a realizar presentaciones fuera de la misma. Los pequeños músicos, tienen varios instrumentos como zampoña, charango, quena, tambora, flauta, batera, guitarra, entre otros.

Figuras 6. Niños músicos de la comunidad Wasiruma



❖ Las necesidades y fortalezas en comunicación en la comunidad indígena Wasiruma del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí

En el plan metodológico formulado para desarrollar esta pasantía se sugirió como una de las actividades principales para resolver los objetivos propuestos, un conversatorio con los habitantes de la comunidad, que se llevó a cabo en una de las visitas realizadas al Resguardo.

Este ejercicio que se extendió por más de cuatro horas, tuvo un hilo conductor en el cual los mismos indígenas de esta comunidad, identificaron y debatieron acerca de las necesidades y fortalezas en comunicación que presenta el Cabildo actualmente. Al inicio del conversatorio los asistentes de la comunidad se presentaron públicamente y eligieron un interlocutor o representante, el Gobernador, el cual expuso y reflexionó sobre el tema propuesto, en vocería del Resguardo.

El primer tema que se trató fueron los proyectos enfocados en la comunicación, los cuales hoy en día son nulos, ya que el eje comunicativo no está contemplado dentro del Plan de Vida de los Wasiruma. Como apunte importante, varios de los habitantes manifestaron el gusto por tener medios de comunicación internos, entre esos una emisora, sin embargo no consideraron prioritario la creación de la misma dentro de la comunidad, ya que prefieren cubrir otras necesidades con esa inversión.

En cuanto a las formas internas de comunicación, la comunidad coincide en que el voz a voz o comunicación directa es el proceso de comunicación más efectivo, ya que la emisión y recepción del mensaje es más confiable y eficaz. Ellos identifican esta forma de comunicación como una fortaleza dentro de la comunidad.

Otro de los puntos que identificó la comunidad que es necesario robustecer es la capacitación y formación, puesto que la mayoría de habitantes de este Resguardo no cuentan con una formación educativa en básica secundaria (bachillerato), por este motivo, ellos argumentaron que es necesario instruir a los indígenas Wasiruma en conocimientos básicos, para que así mismo en el futuro, estos puedan apoyar y crear los medios de comunicación que les permita estar en contacto dentro y fuera del Resguardo. Uno de los proyectos que les gustaría desarrollar al Cabildo luego de capacitarse, es la creación de una página web de la comunidad, en la cual se tenga información precisa de su cultura, formas de vida, noticias y actividades sociales, las cuales fortalezcan los lazos de interacción con otras comunidades del Pueblo Embera Chamí, de igual manera, para que se establezca una comunicación constante con entidades como la ONIC, la ORIVA, el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones y fundaciones sin ánimo de lucro, para incentivar los proyectos que contribuyan al crecimiento de la comunidad, entre otros.

Luego de que los mismos habitantes por medio del conversatorio identificaran las necesidades y fortalezas de comunicación en la comunidad, se resumieron en el siguiente cuadro los resultados:

Cuadro 5. (Continuación) Necesidades y fortalezas de comunicación de la comunidad Wasiruma

Procesos, proyectos e iniciativas que han adelantado en comunicación	La comunidad Wasiruma del Pueblo Embera Chamí no han adelantado trabajo y/o proyectos en comunicación, este componente no se encuentra establecido en su plan de vida.
Aporte de la comunicación en procesos internos	La comunicación en la comunidad Wasiruma se da de manera personal, utilizando el voz a voz como único medio utilizado entre ellos, para convocar, tomar decisiones y demás se informan de manera personal. Para las comunidades externas como la Orivac, gobernadores, entidades públicas y privadas, otras comunidades hacen de manera telefónica.
	El voz a voz ha funcionado de manera positiva entre los habitantes de la comunidad, dado que logran comunicar los mensajes a tiempo y gran

	parte de los habitantes acuden a las convocatorias. Por otra parte, la comunicación con entidades externas no es tan efectiva pues hay lugares donde no hay señal de celular y los mensajes no son transmitidos de manera oportuna, también sucede de afuera hacia adentro, en algunas ocasiones no llegan los mensajes a tiempo a Wasiruma.
	La comunidad manifiesta que el componente de comunicación es importante para el desarrollo de sus procesos, para elaboración y gestión de proyectos, para lograr una buena comunicación con los demás pueblos indígenas del Valle, para lograr conservar su historia, sin embargo no consideran la comunicación como una necesidad prioritaria, por ello no es incluida en su plan de vida y no invierten recursos en el fortalecimiento de ello.
	De manera conjunta la comunidad ha estipulado sus procesos internos, sus asambleas, elecciones de cabildo, trabajo con la fundación Jaide y demás, entonces el rol que cumple la comunicación en los procesos organizativos de la comunidad ha sido fundamental, ya que les han transmitido a las nuevas generaciones como funciona su comunidad logrando obtener éxito organizativo en ello.
Formación- Capacitación	<p>En la comunidad Wasiruma del Pueblo Embera Chamí no se han adelantado trabajo y/o proyectos en comunicación y Tic, este componente no se encuentra establecido en su plan de vida. Por otra parte, las necesidades que ellos manifiestan tener radica principalmente en que gran parte de su población adulta no tiene la formación primaria ni secundaria, por tanto no saben leer ni escribir, manifestando la necesidad de culminarla como parte del proceso de alfabetización de sus adultos jóvenes y mayores.</p> <p>Cifras del Dane (2005), demuestran que la población indígena tiene el mayor porcentaje de población (43,7%) en básica primaria, y el mayor porcentaje de personas (30,1%) que no han estudiado, cifra que triplica el porcentaje de población no estudiada de los otros grupos poblacionales¹⁸.</p>
	<p>Luego fortalecer la educación dentro del Resguardo y ampliar el estándar de indígenas en secundaria, a los Wasiruma les gustaría realizar talleres de creación de sitios web para poder crear su propia página y publicar contenidos de la comunidad.</p> <p>Aprender a manejar equipos propios de la comunicación como: Como computador, cámaras, edición y demás para trabajar sus propios productos comunicativos.</p>
Gestión (solicitudes programas MinTIC)	No han presentado ninguna solicitud al MinTIC. Se les brindó un impreso con toda la información que deben recopilar para solicitar una emisora comunitaria, la gestión que deben realizar. También se les entregó material con una guía para elaborar proyectos de gestión y cada uno de los puntos a construir.
Observaciones -	La comunidad manifiesta la necesidad de contar con el apoyo de entidades como Colnodo con la creación de centros de acceso local en su

¹⁸. Cifra del DANE población indígena con estudios primarios y secundarios. Bogotá D.C. : DANE. 2005 [Consultado 01 abril 2013) Disponible en Internet: http://www.dane.gov.co/files/censo2005/etnia/sys/visibilidad_estadistica_etnicos.pdf

Recomendaciones	<p>comunidad o cerca, para poder acceder a este tipo de tecnologías. Por otra parte, es necesario apoyar estas comunidades en el uso estratégico de las herramientas tecnológicas, pues no cuentan con este tipo de tecnologías ni tiene como acceder a ella. Ahora bien, más que acceder necesitan también conocer su utilidad y beneficio de este tipo de tecnologías como aporte innovador y constructivo a sus estilos de vida.</p> <p>También necesitan un programa de formación urgente en el manejo, uso y reciclaje de basuras, no saben cómo hacerlo y están contaminando la tierra, ríos y aire al quemar el plástico y tirar la basura en cualquier parte, urgente necesitan formación en ese campo.</p>
------------------------	---

❖ **La apropiación de la comunicación en la vida cotidiana (social) de la comunidad Wasiruma.**

En la cotidianidad, la comunidad Wasiruma evidencia la comunicación mediante la tradición oral, la cual se trasmite de voz a voz, de generación en generación, los saberes y legados culturales y ancestrales de los Wasiruma. Este, como se mencionó en el primer objetivo, es la principal forma de comunicación dentro del Resguardo, ya que dentro de la comunidad no adoptan otros procesos para relacionarse entre sí. La comunicación directa o voz a voz, se convierte en la principal forma de educación para fundamentar las raíces culturales de padres a hijos, mediante este proceso se fortalecen las identidades de cada pueblo y se potencializan las condiciones para lograr un buen vivir comunitario centrado en la unidad, diálogo, reciprocidad o correspondencia; también refuerza y construye autonomía, así como la capacidad para proyectarse y articularse a otras sociedades respetando los derechos de todos.

Pero esos saberes culturales se asimilan luego de ser transmitidos de generación en generación, emitiendo y comunicando las prácticas ancestrales de la comunidad. Es por eso que se puede afirmar que “la cultura se transmite por aprendizaje; no por genética. Es decir, no se hereda biológicamente, sino que adquiere inicialmente por imitación y posteriormente por invención y con el tiempo se acumula”¹⁹, esto puede ser relacionado con prácticas culturales que son heredadas por las nuevas generaciones como la cestería, la cual es propia de las mujeres y niños de la comunidad; básicamente consiste en la elaboración de canastos para guardar diferentes alimentos. Éstos se hacen de varios elementos que provee la naturaleza, como los bejucos*, gruesos y resistentes; la iraca o paja toquilla, particular y socorrida fibra vegetal de las

¹⁹ CARVAJAL Op. cit. Pág. 23.

* Plantas trepadoras

zonas templadas; hoja blanca, hinguru y joro, el bodre, cinzu, entre otros materiales que provee la naturaleza.

Otra de las formas donde se refleja la comunicación en la subsistencia de los Wasiruma, es en los rituales culturales que se practican en esta comunidad. Por ejemplo, la comunidad Wasiruma siente y vive la medicina tradicional como aquella que armoniza y protege la espiritualidad y los territorios. Actualmente tienen tres médicos tradicionales y/ Jaibaná, quienes se encargan de realizar curaciones de enfermedades propias del Resguardo, es decir, las enfermedades adquiridas en los pueblos, ciudades y demás, no pueden ser tratadas por ellos, por ende, deben acudir al centro de salud más cercano. Los Jaibaná inician su formación desde niños, especialmente en la comunidad uno de ellos afirmaba que actualmente él forma a uno de sus nietos para que continúe la labor a futuro. Los Jaibaná de esta comunidad, antes realizaban rituales para varias cosas, curar enfermos, invocar poder, propiciar abundancia o buenas situaciones; para iniciar a un médico tradicional. Pero hoy en día realizan los rituales principalmente para curar enfermos.

Según lo afirma Angela Preciado Hoyos en su libro *La Comunicación Directa*, “Comunicación y cultura guardan una relación muy estrecha. Tanto es así, que resulta difícil marcar diferencias entre manifestaciones culturales y modos de comunicación. La comunicación es una causa inevitable del desarrollo de la cultura y por ellos componentes como las historias, los mitos y los rituales, las constituyen ambas”²⁰.

Irene Guasiruma, una de las indígenas fundadoras del resguardo Wasiruma en la Vereda la Fresneda, afirma que por medio de estos rituales, los cuales son adoptados por las generaciones futuras de la comunidad, se pueden esparcir reglas, conocimientos y saberes de la comunidad. También apropiar prácticas sociales, colectivas o individuales que hayan practicado dentro del Resguardo. Igualmente, por medio de estos rituales culturales, se establecen interacciones entre los habitantes de la comunidad, cuando se realizan los actos sociales, ceremonias públicas o cultos, en los que estén inmersos los saberes ancestrales de este pueblo.

La pintura facial y corporal es una de las manifestaciones más importantes dentro de la cultura Embera, es parte de sus sistemas de comunicación, sin embargo se ha perdido totalmente en los indígenas de la comunidad, pues la

²⁰ PRECIADO, Ángela. *Comunicación Directa influencia del estilo de dirección en la comunicación interna de las organizaciones*. Medellín. Universidad Pontificia Bolivariana. 2007. Cap. 3. Pág. 122.

pintura que utilizaban se extraía naturalmente de frutas comestibles como el huito, genipa americana, la tinta negra que logra sacarse de allí se denomina la jagua, frutas que la tierra donde se encuentran no produce. También se extraían tintas de color rojo de la bija o achiote (Bixa Orellana) productos de la tierra también, pero en el corregimiento la Fresneda este no hay este tipo de productos.

Figura 7. Niña de la comunidad que preserva el ritual de pintura corporal



Antes, algunos indígenas en caso de no tener tintes vegetales, obtenían frascos de tintas chinas o lápiz de ceja y coloretes en los mercados vecinos. Sin embargo, gran parte de los indígenas Emberas Chamí de la comunidad Wasiruma siente un poco de vergüenza de salir pintados al pueblo, colegio o demás sitios, especialmente los jóvenes y adultos jóvenes, por ese motivo no utilizan otros elementos que suplan la tinta de extracción vegetal, es decir, otras formas de pintar su cuerpo para comunicarse y participar de sus ceremonias. Aunque la gran mayoría de adultos jóvenes tienen tatuado su cuerpo incluyendo mujeres. Los únicos habitantes que utilizan la pintura facial dentro de la comunidad son las niñas del Resguardo que hacen parte del grupo de música de los Wasiruma.

La música en este Resguardo se convierte en una manifestación de la comunicación, la cual es utilizada para componer canciones que cuentan la historia de la comunidad; igualmente se interpretan letras de indígenas de otros pueblos, con el fin de explorar otras culturas. Esta agrupación musical y de danza está conformada por niños y jóvenes del Resguardo, quienes tienen los instrumentos propios de la música Andina. Por tanto, ésta se identifica como

una forma de comunicación usual dentro de la comunidad, en la que se conserva la historia de los Wasiruma por medio de letras, himnos, copas, tonadas o canciones.

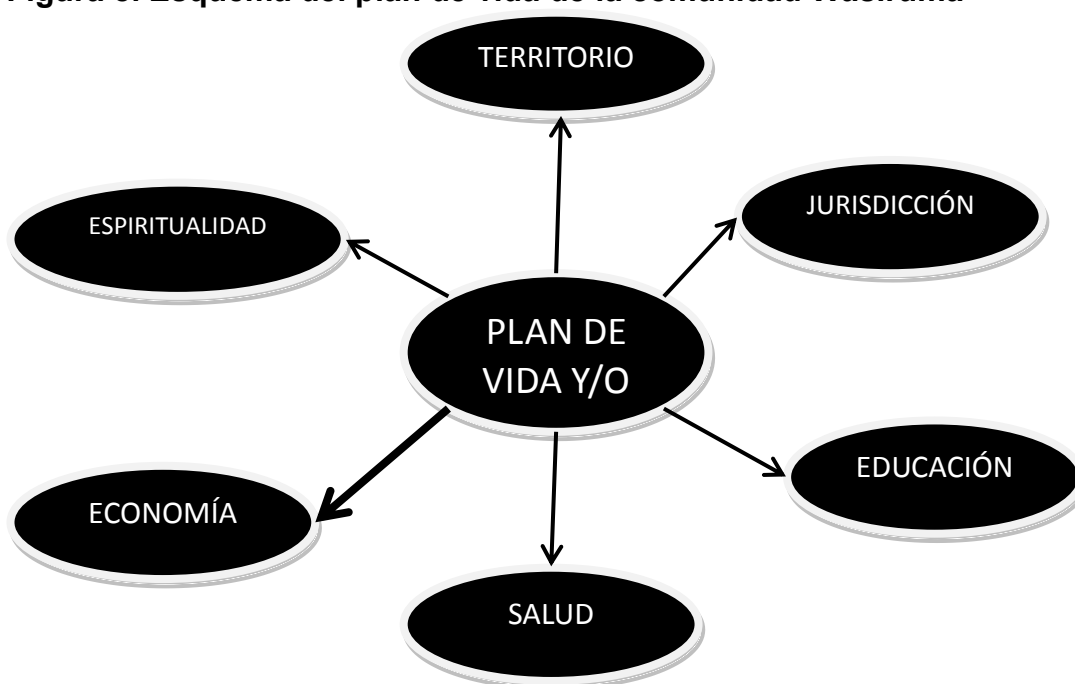
Según Goulet, “los valores tradicionales demuestran que son útiles si pueden dar sentido a la vida de la gente, si guían sus acciones en el ambiente y las circunstancias del momento presente y aportan criterios para aceptar o rechazar las influencias exteriores que pesan sobre ellos²¹”. Es por este motivo, que se puede asegurar que las actividades como el grupo de música de la comunidad y la pintura fácil preservan y mantienen vivo el componente cultural del Resguardo, los cuales se convierten en una nueva tradición que comunica y propaga las experiencias tradicionales y culturales de los Wasiruma. Por esta razón cabe resaltar como lo afirma Arizaldo Carvajal en su libro Desarrollo y Cultura, que “cada nueva generación descubre sus propias razones para ratificar lo que sus antepasados tenían por válido”²².

Por último, se puede concluir que la comunidad Wasiruma ajusta o adapta la comunicación dentro del Resguardo por medio de las representaciones culturales y la historia, ya que por medio de la difusión y propagación de la misma, mediante la pintura, el mensaje voz a voz y la música se mantiene viva y subsiste en la comunidad.

²¹ GOULET, Denis. Ética del desarrollo, guía y práctica. Madrid. IEPALA. 1999. Cap. 3. Pág 134.

²² CARVAJAL Op. cit. Pág. 27.

Figura 8. Esquema del plan de vida de la comunidad Wasiruma



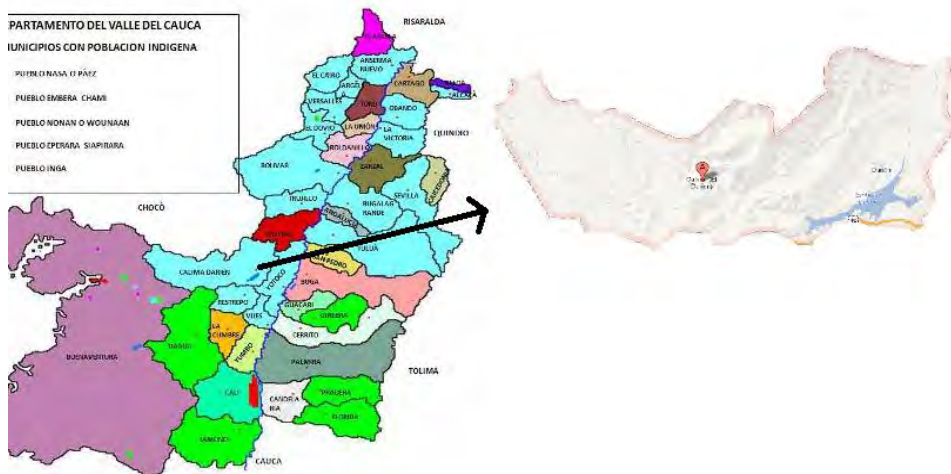
Cuadro 6. (Continuación) Plan de Vida- Wasirma

COMPONENTE	POLÍTICA	OBJETIVO
Territorio	<ul style="list-style-type: none"> • Obtener del Estado Colombiano el respeto al derecho de los pueblos Embera con arreglo a su cosmovisión sobre el territorio, que abarca el suelo, el subsuelo y el espacio sobre él. • Reconocimiento de los territorios ancestrales y los sitios sagrados. • Legalizando mediante titulación las fincas en posesión de las comunidades. • Liberar a los habitantes que fueron desplazados violentamente por los grupos armados y restituirles las tierras. 	<p>Asegurar y proteger la existencia y pervivencia de las comunidades Embera como pueblo originario en condiciones de dignidad y armonía en sus relaciones con los entornos natural, social, económico y cultural, sobre la base de su propia cosmovisión ancestral.</p> <p>(Continúa)</p>
Jurisdicción	<ul style="list-style-type: none"> • Garantizar a las comunidades 	Consolidar un Sistema de (con

	Embera el ejercicio de su Autonomía sin fronteras ni límites en sus propios territorios, aplicando la Ley de Origen y el Derecho Mayor para su libre autodeterminación como pueblo originario que ejerce su gobierno propio.	Gobierno Propio, fundamentado en la Ley de Origen y el Derecho Mayor, ejercido mediante la majestad de los organismos y de las autoridades ancestrales, como expresión de la autonomía y libre determinación
Educación	<ul style="list-style-type: none"> Reafirmar y asegurar la pervivencia de la identidad cultural Embera, para lo cual el Estado debe reconocer y respetar la diferencia y especificidad de la cosmovisión, usos y costumbres de las comunidades indígenas y fomentar el desarrollo de la educación propia de cada pueblo étnico. 	Consolidar un sistema de educación propio para recuperar, fortalecer y conservar la esencia de la visión Embera .
Salud	<ul style="list-style-type: none"> Recuperar, preservar y sistematizar la sabiduría de la medicina tradicional para aplicarla en pos del equilibrio físico, mental y espiritual de los miembros de las comunidades Embera. 	Consolidar un Sistema de Salud Propio basado en el conocimiento y en las practicas de la medicina tradicional, en interrelación con la medicina occidental, para el logro integral de la buena salud del pueblo Embera
Economía	<ul style="list-style-type: none"> Fortalecer la autonomía y la autodeterminación comunitaria para alcanzar la soberanía y la seguridad alimentaria, como factores claves para suplir las necesidades físicas y lograr el bienestar material, conforme a los usos y costumbres. 	Mejorar las condiciones de la calidad de vida de la comunidad indígena de Wasiruma, mediante la implementación de programas y proyectos, auto sostenible, agropecuario a mediano, corto y largo plazo, en completo equilibrio y armonía con la naturaleza, en uso fructo racional.

- **La función e incidencia de la comunicación en la comunidad Navera Drua del Valle del Cauca del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí.**

Figura 9. Mapa municipio de Darién - Ubicación resguardo Navera Drua



Anotación: La historia de esta comunidad fue recolectada por medio de relatos de los fundadores y gobernadores de la época, ya que hasta la fecha la gesta de los Navera Drua no ha sido documentada ni recopilada.

❖ **Historia de la comunidad Navera Drua**

La comunidad Navera Drua fue fundada hace doce años en la vereda de Rio Bravo, la cual está ubicada en el municipio del Darién y cuenta con un perímetro de 374 hectáreas aproximadamente, las cuales acogen alrededor de 137 indígenas, los cuales habitan esta zona.

Según lo cuenta Rafael Chirimía, primer gobernador de la comunidad y fundador de la misma, la idea de establecerse como resguardo indígena nació en 1997 cuando varios habitantes provenientes de la vereda de la Soya (Valle del Cauca) y del corregimiento de Campoalegre (Cauca) empezaron a buscar un terreno para instituirse como comunidad del Pueblo Embera Chamí. Es así que en 1999, Rafael junto a Luis Fernando Escobar- habitante del grupo indígena- tras una larga búsqueda, encontraron el terreno adecuado para

asentarse como comunidad. Esta zona anhela, fue ubicada en a vereda de Río Bravo en el municipio del Darién, a varios kilómetros de la cabecera municipal, la cual contaba con una amplio terreno para ser sembrado y un cómodo paraje para habitar.

Esta zona tan propicia para asentarse, estaba bajo el mando de los hermanos Rafael y Pablo Olivares, quienes accedieron a vender el terreno para la conformación de la comunidad. Sin embargo, cuando el proceso de compra se estaba haciendo efectivo, el mayor de los hermanos y encargado de la venta, Rafael, fue secuestrado y posteriormente asesinado, con el fin, según Chirimía, de no cerrar el acuerdo con los indígenas. Esto fue corroborado meses después, cuando en similares circunstancias fue muerto, el otro hermano, Pablo, quien en ese momento había retomado el proceso de venta de la finca de Río Bravo con el resguardo Navera Drua.

En aquel tiempo se retrasó el proceso formal de la conformación de la comunidad, ya que ninguno de los herederos de la familia Olivares accedía a la venta del predio. No obstante meses después, uno de los nietos de esta prestigiosa familia cerró el negocio y en diciembre del mismo año se firmó en el municipio del Darién, bajo la aceptación y presencia de la Alcaldía de Calima y del Instituto de Colombiano de Desarrollo Rural- Incoder- , el contrato que certificaba la venta de la Finca de la vereda de Río Bravo que acogería a los Navera Drua.

Al llegar a estas nuevas tierras, los Navera examinaron el terreno e identificaron que ésta había sido una finca ganadera, ya que la extensión de terreno era considerable. A pesar de esto, el lugar tan sólo contaba con una amplia hacienda en la parte superior de la zona y una pequeña casa que fue acogida inmediatamente como el colegio de la comunidad.

En el 2002 los Navera Drua ya eran dueños de la tierra y es en aquel momento, que inicia la construcción de casas por familia, luego de ser repartido el terreno por el gobernador y el comité fundador de la comunidad. Dos años después, se establece la resolución donde se nombra oficialmente a este resguardo del Pueblo Embera Chami como: Navera Drua.

❖ **Navera Drua hoy:**

Doce años después de establecerse como comunidad Embera, los Navera se han adaptado a la circunstancias del terreno, han avanzado en el plan educativo (en el cual se explicará más adelante) y se han fortalecido en su parte organizativa y comunitaria. Estos factores fueron examinados en el proceso de indagación y observación, que estaban programados dentro del mapa de actividades del marco metodológico de esta pasantía institucional.

Luego de asentarse en este terreno de la Vereda de Río Bravo, los Navera empezaron a poblar el territorio construyendo casas y cambuches que les permitiera tener una vida digna. Actualmente, las viviendas de esta comunidad son principalmente hechas de madera, sin embargo, desde el año 2011 la CVC presionó a la comunidad para que dejaran de talar árboles a su alrededor, es por este motivo, que los habitantes del resguardo han dejado de construir nuevas casas. En esta finca existe una escuela y guardería, la cual cuenta con una profesora bilingüe de la comunidad, Cecilia Escobar – habla español y lengua Embera- quien contribuye a preservar la raíces culturales de este pueblo indígena, impartiendo clases de básica primaria a los niños Navera Drua.

Figura 10. Profesora Cecilia de la comunidad Navera Drua



Foto tomada: equipo de la UAO. Cecilia profesora de la comunidad Nabera Drua

Gracias a la educación impartida por la profesora Cecilia, el Embera es el idioma más utilizado por la comunidad de Navera Drua, sin embargo, estos también utilizan el castellano para poder comunicarse con la gente del pueblo. Uno de los acuerdos comunitarios de esta comunidad, es en el hogar se les

enseña a hablar Embera para que los niños de habitan este resguardo hablen y entiendan a la perfección ambos idiomas, que son utilizados en el entorno.

Debido a que la principal forma de comunicación dentro de este Resguardo es oral, así mismo es el aprendizaje; los niños viven su cultura a través de las danzas y las leyes indígenas, que asimilan por medio de elementos y sucesos propios de la comunidad o se realizan actividades lúdicas como el dibujo para incentivar el aprendizaje ancestral y cultural de estos niños. La docente se encarga de dar las bases fundamentales de las creencias y en casa continúa el compromiso de seguir el proceso educativo del niño, esta labor la implementa en su mayoría la madre, aunque el padre colabora esporádicamente en este proceso.

Figura 11. Niños de la comunidad que asisten a la escuela



Desde temprana a edad se les imparte conocimiento de las raíces culturales de la comunidad a los niños Navera, la educación dentro del Resguardo es un tema delicado. Pues los infantes solo estudian hasta primaria, ya que estos tan sólo cuentan con una escuela-guardería que está compuesta por un único salón, que es utilizado esporádicamente debido a que se encuentran en mal estado, ya que tan sólo cuentan con un salón, el techo está a punto de venirse a bajo y no con las condiciones de salubridad necesarias que debería tener un recinto estudiantil ; es así que tan sólo unos cuantos „afortunados’, como el hijo del gobernador, el del tesorero o la profesora pueden ir a estudiar bachillerato en el pueblo (Calima). Por otro lado, los niños que salen de quinto de primaria y no cuentan con los recursos económicos necesarios para continuar sus estudios en el pueblo, se dedican a ayudar en las tareas del hogar y a trabajar con sus padres.

La actual escuela –guardería de los Navera Drua es uno de los principales sitios de reunión para acoger a los visitantes del cabildo y a los integrantes del resguardo, que en su mayoría buscan discutir, examinar temas concernientes a la comunidad o realizar las votaciones para elegir una nueva comitiva. Estas juntas o tertulias son convocadas por medio de chiflidos y gritos, que sirven como método de comunicación para convocar a los habitantes de la comunidad.

Actualmente la EPSA (Empresas de Energía del Pacífico S.A.) se ha comprometido con la comunidad para construir una escuela en buenas condiciones y con suficiente iluminación. *-Hace un año están en este proceso y al parecer la gestión va por buen camino, ya que en la última reunión les dieron luz verde para empezar a dibujar los planos-*.

❖ La comunicación en la comunidad Navera Drua

El mensaje directo es transmitido de voz a voz, ya que cuando hay la necesidad de emitir una información, el Cabildo establece una comisión de delegados que sirven como portavoces, ya que pasan de casa en casa llamando y dando el mensaje a los jefes de cada hogar.

Otro medio de comunicación que tiene la comunidad es un teléfono de Compartel -Programa de Telecomunicaciones Sociales creado por el Ministerio de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, que está instalado en casa de Luis Hernando Escobar (habitante de la comunidad) hace algún tiempo, pero el cual permanece descompuesto. En la última visita realizada a esta comunidad en el mes de enero de 2012, se verificó que el teléfono lleva averiado más de cinco meses y el ingeniero que enviaba la empresa dejó de ir a examinar y revisar el equipo.

Sin embargo, los habitantes de Navera Drua, entienden el término comunicación como la forma en que logran entender el mensaje emitido por un compañero de la comunidad (principalmente en idioma Embera); igualmente, lo asocian con la manera de comunicarse con otros lugares, no solo con el pueblo, sino con las ciudades aledañas donde habitan a sus familiares.

Un de las particulares nociones de comunicación que se apreció luego de terminada la actividad de indagación con los habitantes de la comunidad, es

que relacionan la palabra comunicar con la campaña de vacunación y protección, realizadas anualmente por los promotores de salud.

En conclusión, la importancia de la comunicación dentro de la comunidad Navera Drua radica en transmitir información a los habitantes del Resguardo, ya sea acerca de sus prácticas culturales, su historia, el legado ancestral a los hijos, o simplemente noticias buenas o malas que se generen a diario dentro del Cabildo. Igualmente, en las interacciones con el exterior de la vereda Río Bravo, el hacer reuniones en el pueblo, conseguir información de empleo, recibir información de salud, vacunación y/o accidentes, son prácticas que se conciben como otros factores que ponderan lo trascendental que puede ser comunicar.

La comunidad anhela otros agentes que beneficien una óptima comunicación con el exterior, como el teléfono de Compartel y la pavimentación de la carretera, media que no sólo contribuirán, según ellos, con la comunicación sino con la seguridad y buena vivir en el Resguardo.

Cuadro 7. Función e importancia de la comunicación- Navera Drua

Función e importancia de la comunicación para la comunidad Naver Drua
Transmitir conocimientos e ideas a los más pequeños.
Transmitir información importante para la comunidad.
Transmitir noticias ya sean buenas o malas.
Dar información de salud, vacunación y/o accidentes.
Prevenir el peligro, en caso de que sea por desastre natural.
Conseguir información de empleo.
Hacer reuniones en el pueblo.
Hacer que se cumplan las leyes.
Toda la comunicación de la comunidad es completamente oral y así será hasta que arreglen el teléfono de Compartel y/o coloquen una antena de comunicación cercana.

Cuadro 8. (Continuación) Procesos de comunicación en la Comunidad Navera Drua

Procesos de comunicación en la Comunidad Navera Drua	
<p><u>Actores Internos y de Relación</u></p> <p><u>Directa</u> →</p> <p>Relación intermitente: Es la comunicación establecida entre los miembros externos de la comunidad, la cual tiene poca regularidad dentro del proceso de transmisión de información.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Gobernador: Es el encargado de hacer cumplir las leyes indígenas en la comunidad. Es el principal actor de la comunidad y la máxima autoridad, pues no pasa nada en la comunidad que el Gobernador no sepa con anterioridad. El Gobernador se elige cada año, el actual en Navera Drua es Arnaldo Escobar. • Líderes: Son los ayudantes del Gobernador, son ellos quienes dan la información casa por casa, convocan a reuniones del Cabildo, son encargados de ayudar a que se cumplan las leyes Embera en el territorio. También hay líderes que traen proyectos y beneficios para la comunidad. Los líderes de Navera Drua son: Leonardo, Armando, José, Olimpo, Francisco y Rafael. • Docente: Es el encargado de enseñar a los más pequeños temas como matemáticas, lengua, creencias, ética entre otras. Ha tenido que estudiar docencia fuera de la comunidad y luego la Secretaría de Educación lo contrata como docente de la escuela-guardería que está construida dentro de la comunidad. La docente de Navera Drua es: Clemencia. • Coordinadores: Son las personas encargadas de convocar y preparar las fiestas que se realicen en la comunidad por diferentes motivos. Los coordinadores en Navera Drua son: Luis Hernando y Marlene. • Madres Comunitarias: Son las encargadas de vigilar la situación de los niños en la comunidad y se turnan para cuidar los niños en la escuela-guardería junto con la docente. Las madres comunitarias de Navera Drua: María Hilda y Adriana. • Médicos Tradicionales o Jaibanás: Son los encargados de curar las enfermedades tradicionales por medio de los conocimientos de las plantas y de los dioses. Los médicos tradicionales en Navera Drua son: Celestino y Jairo. • Promotores de Salud: Son personas que han tenido la oportunidad de estudiar algo relacionado con salud, son encargados de promover las campañas de salud y vacunación, para evitar enfermedades y epidemias. Los promotores de salud de Navera Drua son: William que es indígena Embera y Estela que es externa a la comunidad. • Parteras: Gracias a su gran experiencia, son las encargadas de traer a los niños al mundo de las mujeres más jóvenes. En Navera Drua casi ya no se utilizan los servicios de las parteras, pues prefieren llevarlas al Hospital del Pueblo.

	<p>(Continúa)</p> <p>Las parteras en la comunidad son: Marlene, Marina y Esmilda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los Conductores de los Jeeps: Son quienes llevan y traen razones, mercado e incluso mandados. Para esta comunidad los conductores hacen parte de su comunicación interna, pues son ellos el vínculo más cercano que tienen con el pueblo. Los conductores de los Jepps que suben hasta la vereda de Rio Bravo son: „Mincho’ y Libardo alias „Murciélago’.
<p><u>Actores Externos</u></p> <p><u>y</u></p> <p><u>de Relación</u></p> <p><u>Indirecta</u></p> <p>-----▶</p> <p>Relación directa: es la comunicación establecida entre los miembros internos de la comunidad, la cual tiene una regularidad constante dentro del proceso de transmisión de información.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La Alcaldía del Darién: Actualmente mantienen una relación cercana, aunque eso no quiere decir que es buena, en las elecciones pasadas tenían un candidato que les abriría las puertas a los indígenas en la institución, pero lamentablemente no ganó. Actualmente se le han presentado varios proyectos entre esos la construcción de la carretera, proyectos de construcción de casa en la comunidad, entre otros, los cuales no han recibido respuesta alguna. • EPSA, Empresa de energía del Pacífico S.A: Es una Empresa de Energía que basada en el conocimiento de su gente, crece con rentabilidad, actúa con responsabilidad ante sus grupos de interés y trabaja permanentemente en la excelencia del servicio para sus clientes.²³ La relación con la Epsa es muy cercana, ya que la Represa de la Epsa está ubicada muy cerca de la comunidad lo que permitió que obtuvieran el servicio de energía más rápidamente. También ésta empresa está adelantando 2 proyectos con los habitantes de Navera Drua, el primero es la construcción de la Escuela para la comunidad, incluyendo desde los planes hasta su terminación, proyecto que va por buen camino y el otro proyecto que adelantan es la publicación del plan de vida de la comunidad, el cual está en espera debido a que se ha cambiado de personal encargado del material. • La Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca (CVC): Tiene como misión disponer de información oportuna sobre el conocimiento y conservación de la biodiversidad y brindar asesoría interna y externa en lo que a la Corporación compete, para dar cumplimiento a la Política Nacional de Biodiversidad y normas relacionadas.²⁴ La relación con la CVC es muy cercana, pues son ellos quienes presionan a los habitantes de Navera Drua, para que dejen de talar árboles y

²³ Epsa. 2011. [consultado 02 de enero de 2012]. Disponible en Internet: <http://www.epsa.com.co/>

²⁴ CVC. Corporación Autónoma del Valle del Cauca. 2010. [consultado 01 de noviembre de 2011]. Disponible textualmente en Internet: <http://www.cvc.gov.co/vsm38cvc/>

	<p>realicen nuevas estrategias de construcción (continúa) de los hogares. Por esta razón ellos han tenido que dejar de construir con madera y han empezado a planear otros medios de construcción.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ORIVAC: Organización Regional de Indígenas en el Valle del Cauca, La organización regional indígena del valle del cauca "ORIVAC, creada en 1.989 con los principios de: UNIDAD, TERRITORIO, CULTURA Y AUTONOMÍA. En la actualidad están sujetos, a grandes cambios y realidades, entre ellos los planes de vida y planes de salvaguarda de los pueblos indígenas filiales a la organización.²⁵ Entidad que adelanta proyectos de diferentes tipos para las comunidades de los Embera, Nasa y Wounaan que están ubicadas en el Valle del Cauca. Actualmente están trabajando por el buen desempeño del Auto 004 en la comunidad. • Alas de Colombia Mariposas Nativas: Es una novedosa empresa de Biocomercio Sostenible dedicada a la cría de mariposas de Colombia para conservar la naturaleza, generar ingresos a comunidades rurales y mostrar al mundo una nueva imagen de nuestro país.²⁶ Esta empresa adelanta un entrenamiento a 24 niños y jóvenes de la comunidad para que empleen el zoo-crianza de mariposas y que luego puedan venderlas. • Fundación Jaidé: La fundación concibe que la promoción de la cultura es un instrumento eficaz para la transformación social. La entidad realiza de forma especial acciones puntuales de desarrollo, acompañamiento y formación con los asentamientos Embera Chamí del norte del Valle del Cauca, Viejo Caldas y Chocó en su interés por mejorar las condiciones básicas y generales de vida de las comunidades; alcanzar un desarrollo socio-económico y medioambiental sostenible y respetuoso de la tradición étnica; contribuir en el logro del respeto por sus derechos especiales y constitucionales así como en la recuperación y preservación de su patrimonio cultural²⁷. • Fuerzas Armadas: En esta zona se encuentra la Policía Nacional en el pueblo de Calima Darién, la relación con ellos es continua, pues hay un Puesto de policía a la entrada de la carretera que lleva a la comunidad.
--	---

²⁵ Información tomada de exposición en Power Point "llamada Estructura de la Orivac 2011" facilitada por Lucho Guasiruma Coordinador de comunicaciones de la Orivac.

²⁶ Alas de Colombia. 2010. [consultado 02 de enero de 2012]. Disponible textualmente en Internet: <http://www.alasdecolombia.com/Empresa/quienes-somos.html>

²⁷ JAIDE. Fundación Desarrollo y Cultura. 2008 . [consultado 02 de enero del 2012]. Disponible textualmente en Internet: <http://www.jaide.org.co/index.php?sec=quienes-somos>

➤ **Las necesidades y fortalezas en comunicación en la comunidad indígena Navera Drua del Valle del Cauca del pueblo Embera Chamí**

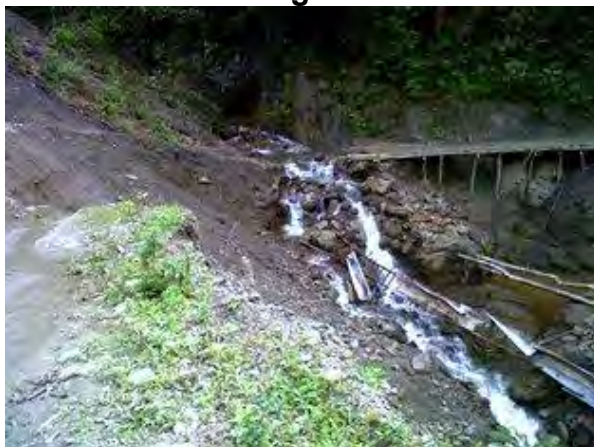
En el plan metodológico formulado en esta pasantía, se sugirió como una de las actividades principales para resolver los objetivos propuestos en este proyecto, desarrollar un conversatorio con los habitantes de la comunidad, el cual se llevó a cabo en una de las visitas realizadas al resguardo.

Esta actividad que se desarrolló en la escuela del Resguardo, y que duró cinco horas, contribuyó a que la comunidad identificara las necesidades y fortalezas en comunicación que presenta actualmente el Cabildo.

La comunidad Navera Drua reconoció como una de las principales necesidades la adecuación de una Torre de comunicaciones, que les permita tener señal de celular o teléfono fijo y de esa manera poder interactuar con poblaciones externas al Resguardo, ya que la Vereda Río Bravo no tiene suministro de servicio telefónico.

Así mismo, reconocieron que es fundamental pavimentar la carretera que conduce a vereda donde está ubicada la comunidad, puesto que ésta actualmente se encuentra en un estado deplorable.

Figura 12. Entrada al resguardo Wasiruma



También, se manifestó la necesidad de ampliar sus estudios secundarios, ya que de esta manera tendrán la oportunidad de solicitar y participar en

capacitaciones que incrementen sus conocimientos en la parte tecnológica y comunicacional.

Como fortaleza fundamental, se estableció que la comunicación directa (voz a voz) y chiflidos, constituyen una parte estratégica en la recepción de la información producida por la comunidad.

Por último en esta reunión, los habitantes de la comunidad también identificaron varias propuestas que contribuyan progreso de estas necesidades en comunicación.

A continuación la ficha de identificación de necesidades generales de la comunidad de Navera Drua ubicada en la vereda de Rio Bravo en el Municipio del Darién.

Cuadro 9. (Continuación) Cuadro necesidades y fortalezas de la comunidad Navera Drua

Ficha- Identificación de necesidades en comunicación	
Procesos, proyectos e iniciativas que han adelantado en comunicación	En la comunidad de Navera Drua no se han dado proyectos ni procesos de comunicación. Hace dos años aproximadamente los campesinos de las fincas aledañas estuvieron recogiendo firmas para la instalación de la torre de comunicaciones, pero lamentablemente la persona que estaba haciendo ese proceso se marchó de la zona por lo que el proyecto se congeló.
Aporte de la comunicación en procesos internos	Tras el análisis realizado, se estimó que en el caso de Navera Drua no habría incidencia negativa con la innovación en comunicación, por el contrario ayudaría a que ésta mejore y exista más acceso a la educación.
	Para esta comunidad la comunicación es muy importante pues están completamente incomunicados del mundo exterior, además con un centro de acceso a las Tic se trabajaría mucho en la parte de la Etno-educación. Con mejores formas de interacción se podrían traer beneficios para la comunidad en especial la pavimentación de la carretera la cual según los habitantes de la región ésta aparece como pavimentada en los papeles de Bogotá.
	Con el conversatorio taller y las capacitaciones que se dieron en la comunidad se reflexionó de las diversas necesidades en comunicación que afrontan y ellos mismos consideraron que tienen muchas necesidades, las cuales necesitan una gestión pronta y oportuna. Durante el proyecto se instruyó en parte a la comunidad, pero para capacitaciones como por ejemplo de: Sistemas, Redacción, en Manejo de equipos de comunicación, se necesita infraestructura, equipos y más disponibilidad de tiempo en la comunidad. En la comunidad se cuenta con una escuela – guardería la cual usan para recibir las capacitaciones, no está en el excelente estado y necesita luz urgentemente, pero es el sitio (continúa)

	ideal para reunir a varias personas de la comunidad. Para esta escuela-guardería también se necesitan sillas pues están en un estado deterioro bastante avanzado.
Formación-Capacitación	No existe ninguna estructura, ni equipos para capacitación en la vereda de Rio Bravo. Como se dijo anteriormente su prioridad actual es la instalación de la antena de comunicaciones, ya que están completamente incomunicados. También se necesitan Salas de Computo, Equipos de Computo, sillas para la escuela, dotación de material didáctico para aprendizaje, entre otras cosas.
Infraestructura	En la comunidad no se han presentado gestiones directas con MinTIC, hace unos años un docente de la finca la palmera estuvo recogiendo firmas para la instalación de la antena de comunicaciones, pero lamentablemente luego se mudó y el proceso no se terminó. Este es el único caso que han hecho comunitario con respecto al área de comunicación. El grupo de Investigación les entregó una cartilla con la información de las antenas y cómo solicitarlas al operador móvil deseado.
Gestión (solicitudes programas MinTIC)	Por ahora Navera Drua necesita con rapidez la antena de telefonía móvil pues sienten que estarían mejor comunicados si entrara la señal en esta zona, además, es esencial un centro de acceso a las Tic cerca, pues los niños se están quedando con solo primaria y es realmente preocupante ver que la educación superior no está contemplada en sus planes de vida como personas.

Fuente: Grupo investigación proyecto

Los habitantes de la comunidad Navera Drua identificaron varias problemáticas y necesidades que truncan una comunicación efectiva dentro del Resguardo, por ese motivo establecieron varias propuestas que contribuyan al mejoramiento de la misma. En el siguiente recuadro se recopiló las ideas y algunos proyectos que están en marcha para el progreso de la comunidad.

Cuadro 10. (Continuación) Propuestas para las necesidades de comunicación de los Navera Drua

Necesidades en Comunicación en la comunidad de Navera Drua	Propuestas	¿Para Qué?	Estado
Capacitación en sistemas	Se realizaron las capacitaciones cuando los equipos de cómputo lleguen a la comunidad.	Para ir introduciendo las bases de la informática en todos los habitantes la comunidad.	A largo Plazo
Equipos de computo	Se hizo una investigación junto con la Orivac de cuáles son las diferentes	Son necesarios los equipos de cómputo ya que la comunidad está completamente	A largo Plazo (Continúa)

	entidades, que donan computadores en la ciudad y del país.	incomunicados.	
Orientación en gestión de proyectos	Se realizó la orientación.	Con el fin de que ellos puedan pensar, escribir y presentar sus propios proyectos a entidades importantes.	OK
Capacitación en equipos de comunicación (cámaras fotográficas, videograbadoras, grabadoras y megáfonos)	Se llegó a la conclusión de que se llevaran a cabo estas capacitaciones cuando estén los equipos de comunicación en la comunidad.	Estas capacitaciones se requieren para que cuando lleguen los equipos de comunicación, estos sean usados de la mejor forma posible y que conozcan todas las fortalezas de estos.	A largo plazo
Publicación de la historia	Se realizó una muestra piloto. Se pensó en CD para que ellos la puedan escuchar muchas veces, ya que son completamente orales.	Esto con el fin de fortalecer la historia de la comunidad y que desde los más pequeños empiecen a construir todas sus historias.	OK
Creación del mural de noticias	Se realizaron la capacitación de periodismo comunitario durante el proyecto.	Con el fin de publicar noticias de interés común en un lugar determinado para que la comunidad las conozca.	OK
Torre de comunicaciones cercana	Se les creó una cartilla con toda la información que deben tener en cuenta para solicitar una torre de comunicaciones a la empresa de telefonía móvil de su interés.	Esto se necesita urgente ya que no hay señal de telefonía celular en la zona tampoco existe la telefonía terrestre.	En Espera
Pupitres para la escuela	Se hizo una investigación junto con la Orivac de cuáles son las diferentes entidades, que donan pupitres en la ciudad y del país.	Con el fin de tener pupitres en la escuela ya que los actuales están en un estado deplorable.	En espera
Pavimentación de la carretera	Se necesita urgente la pavimentación de la única vía de comunicación y de acceso que tiene la comunidad con el mundo exterior. Es	Con el fin de mejorar las condiciones de acceso, de comunicación y de movilidad, tanto para los indígenas que viven en la	A largo plazo (Continúa)

	una trocha bastante peligrosa y con un índice alto de derrumbes.	comunidad, como para las demás comunidades que viven cerca.	
Alfabetización de Bachillerato	Se está a la espera de que la Epsa construya la escuela para empezar a dar las clases de bachillerato. Se espera que para Agosto ya esté todo listo.	Esto con el fin de que los niños de la comunidad lleguen a hasta grado undécimo.	En espera
Cotizar la telefonía terrestre	Se pensó colocar la telefonía terrestre para algunas casas de la comunidad, para de esta manera no sentirse incomunicados. Pero luego la propuesta fue rechazada por costos.	Con el fin de suplir la necesidad de comunicación con el pueblo y el resto del mundo exterior.	No aplica
Arreglar el teléfono de Compartel	La comunicadora Social encargada de la comunidad mandó varios emails a personas de Compartel para hacerlo arreglar. Y aun se espera respuesta de estos emails.	Este es el único medio de comunicación que tienen en caso de una emergencia.	En espera.

Fuente: Grupo investigación proyecto

❖ **Apropiación de la comunicación en la vida cotidiana (social) de la comunidad Navera Drua del pueblo Embera Chamí.**

La comunicación dentro de la comunidad Navera Drua del pueblo Embera Chamí es percibida en su mayor expresión de manera oral, ya que por medio del voz a voz este Resguardo ha logrado preservar su cultura y lengua indígena (Chamí), con la cual mantienen una interacción constante entre los habitantes del Resguardo.

El discurso y el lenguaje que entrega el indígena emisor dependen de las experiencias, hechos y sentimientos, los cuales pueden modificar o difundir el mensaje de una manera adecuada. Esta forma de comunicarse, según los estudios de Rudolph Verderber en su libro comunicación oral efectiva, permite expresar palabras, sonidos y acciones simbólicas de una manera efectiva, ya

que el trasmisor puede seleccionar, organizarla información y elegir la forma en que va a expresar el mensaje²⁸.

Actualmente los medios de comunicación en esta comunidad son totalmente nulos, debido a lejanía y a la limitada señal que se filtra por las elevadas montañas del municipio del Darien, es por esto que la comunidad tan sólo puede establecer contacto con los habitantes del Pueblo Calima, una vez por semana cuando un jeep los transporta fuera de la comunidad. En un fin de semana pueden descender al pueblo aproximadamente 80 indígenas a la cabecera urbana para buscar víveres, atención médica, entre otros.

Hoy en día, la comunicación desempeña un factor muy destacado dentro de la comunidad, ya que por medio de gritos, silbidos y fuertes sonidos, logran contactar a la toda la población indígena de este resguardo a la hora de realizar una reunión, una votación o discutir algún tema relacionado con la comunidad o los proyectos a realizarse.

Por este motivo se puede concluir, que la comunicación dentro de la comunidad Navera Drua está representada en su mayor expresión en la transmisión de información de voz a voz, la cual ha permitido durante años mantener una comunicación directa efectiva, la preservación de la cultura, lengua, prácticas sociales y otras costumbres ancestrales de la comunidad.

²⁸ VERDEDERBER, Rudolph. Comunicación oral efectiva. México. Thomson Editores. 2000. Cap. 1. Pág 3.

12. CONCLUSIONES

Tras concluir el proceso investigación de esta pasantía, se establecieron las siguientes conclusiones en cuanto al proceso de acompañamiento en comunicación a las comunidades Embera Chamí- Wasiruma y Navera Drua.

- La principal forma de comunicación de esta comunidad es el voz a voz. En Wasiruma el gobernador es eje central y principal representante, el cual es custodiado por el secretario, quien se convierte en el emisor de la información que se produce dentro y fuera de la comunidad.
- La comunicación dentro de la comunidad Navera Drua está representada en su mayor expresión directa, la cual ha permitido durante años mantener una comunicación directa efectiva, la preservación de la cultura, lengua, prácticas sociales y otras costumbres ancestrales de la comunidad.
- La música, la pintura y expresiones culturales, se convierten en la máxima expresión de propagación de su cultura de manera intergeneracional (generación en generación), la cual contribuye a que ésta perdure en el tiempo.
- Dentro de las necesidades identificadas en las dos comunidades se estableció que es necesario dotar a estos Resguardos con colegios en los cuales se imparta la educación secundaria, puesto que en los dos tan sólo existe la capacitación hasta los estudios primarios. La mayoría de niños y jóvenes dejan sus estudios a corta edad, ya que muy pocas familias pueden enviar a sus hijos a estudiar a otro pueblo o lugar.
- También se identificó que en las dos comunidades las nuevas generaciones no están implementando los saberes ancestrales dentro de la comunidad, tan sólo unos pocos adoptan estas las prácticas de culturales de las viejas generaciones. Tan sólo unos cuantos están realizando actividades para no dejar morir estos saberes. Por ejemplo en la comunidad Wasiruma con el grupo de música, el cual por medio de las canciones y

letras mantienen viva las tradiciones. En cuanto a la comunidad Navera Drua, es la profesora del Resguardo, Cecilia, quien por medio de las clases impartidas revive la lengua Embera en las nuevas generaciones.

- Estas comunidades no manifestaron un interés en implementar medios de comunicación, ya que prefieren invertir los recursos suministrados por el gobierno nacional y otros entes, en necesidades que ellos consideran fundamentales para la comunidad en estos momentos.
- La comunidad Navera Drua relaciona la comunicación con las campañas de vacunación y protección, realizadas anualmente por los promotores de salud.
- En Wasiruma y Navera Drua aseguraron que la importancia de la comunicación radica en transmitir conocimiento e ideas a las nuevas generaciones. Igualmente, convocar los habitantes para la participación en las reuniones de programadas en la comunidad.

13.RECOMENDACIONES

- Se espera que cuando la comunidad Wasiruma haya incrementado sus índices de acceso a la educación, es necesario apoyarlos en el montaje de centros de acceso locales y capacitaciones en la apropiación de las TIC, Ya que más que acceder, necesitan conocer para qué sirve este tipo de tecnologías como aporte innovador y constructivo a sus estilos de vida.
- También necesitan un programa de formación en el manejo, uso y reciclaje de basuras, no saben cómo hacerlo y están contaminando la tierra, ríos y aire al quemar el plástico y tirar la basura en cualquier parte.
- Esta comunidad necesita con urgencia una vía de acceso en buenas condiciones, ya que la que existe actualmente pone en riesgo la vida de los habitantes. Por este motivo, la comunidad tiene poca interacción con los habitantes de poblaciones cercanas, puesto que el salir y transportarse fuera de la vereda Río Bravo se ha convertido en una problemática.

BIBLIOGRAFÍA

ARANGO, Raúl. Los Pueblos Indígenas de Colombia en el Umbral del Nuevo Milenio. Bogotá D.C.: Departamento Nacional de Planeación de Colombia. 2004. Cap. 8 Pág. 322.

CARVAJAL, Arizaldo , Desarrollo local y Planeación Participativa: Escenarios para Reinventar el Desarrollo Humano desde el Trabajo Social, Revista Prospectiva. Colombia. 2006.

(-----), Desarrollo y Cultura. Elementos para la reflexión y la acción. Cap. 8 Pág. 111.

CIESPAL 45 años de influencia pionera y fecunda en el mundo de la comunicación. Ecuador. Jaramillo, Edgar. 1999 [consultado 02 de Agosto de 2011]. Disponible en Internet:

<http://www.ciespal.net/ciespal/images/files/JARAMILLO,%20Edgar%20.pdf>

Cifra del DANE población indígena con estudios primarios y secundarios.

Bogotá D.C. : DANE. 2005 [Consultado 01 abril 2013) Disponible en Internet:

http://www.dane.gov.co/files/censo2005/etnia/sys/visibilidad_estadistica_etnicos.pdf

CVC. Corporación Autónoma del Valle del Cauca. 2010. [consultado 01 de noviembre de 2011]. Disponible textualmente en Internet:

<http://www.cvc.gov.co/vsm38cvc/>

DEANE, James. La comunicación para el cambio social. Documento Programático e Informe sobre la Conferencia de Ciudad del Cabo y la Ciudad de Bellagio Placed on the Communication Initiative. 2000. [Consultado julio 24 2010]. Disponible en Internet: <http://www.cominit.com/en/node/150284/348>

Epsa. 2011. [consultado 02 de enero de 2012]. Disponible en Internet:

<http://www.epsa.com.co/>

GIMENO, Juan Carlos –MONREAL, Pilar. La controversia del desarrollo, desde la crítica de la antropología. Cap. 1 Pág. 17.

GOULET, Denis. Ética del desarrollo, guía y práctica. Madrid. IEPALA. 1999. Cap. 3. Pág 134.

Información tomada de exposición en Power Point “llamada Estructura de la Orivac 2011” facilitada por Lucho Guasiruma Coordinador de comunicaciones de la Orivac.

Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (Incora).

JAIDE. Fundación Desarrollo y Cultura. 2008 . [consultado 02 de enero del 2012]. Disponible textualmente en Internet:

<http://www.jaide.org.co/index.php?sec=quienes-somos>

MAX-NEEF, Manfred, ELIZALDE, Antonio y HOPENHAYN, Martín. País Vasco. Desarrollo a Escala Humana, una opción para el futuro. Development Dialogue. Fundación Dag Hammarskjold, 2010. [consultado 09 de enero de 2013]. Disponible en Internet: <http://www.euskonews.com/0095zbnk/gaia9503es.html>

Organización Nacional Indígena de Colombia. (ONIC).

Orivac: [Organización Regional Indígena del Valle del Cauca](#)

PÉREZ, Angela Luisa. JANSASO, JOSÉ SEBASTIÁN. Plan de Vida Propuesta para la supervivencia Cultural, Territorial y Ambiental de los Pueblos Indígenas. The International Bank for Reconstruction and Development / The World Bank, Fundación Zio-A'i, Unión de Sabiduría. Noviembre, 2005. p. 22

PRECIADO, Ángela. Comunicación Directa influencia del estilo de dirección en la comunicación interna de las organizaciones. Medellín. Universidad Pontificia Bolivariana. 2007. Cap. 3. Pág. 122.

Quienes somos Alas de Colombia. Cali. Alas de Colombia mariposas nativas. 2010. [consultado 02 de enero de 2012]. Disponible textualmente en Internet: <http://www.alasdecolombia.com/Empresa/quienes-somos.html>

RUEDA ORTIZ, Rocío. Apropiación social de las tecnologías de la información: Ciberciudadanías emergentes. Agencia Latinoamérica de Información. 2005. [Consultado en: junio 14 de 2010]. Disponible en Internet: <http://alainet.org/active/9896>.

Ubicación pueblo indígena Wasiruma. Vijes . Página de la Gobernación del Valle del Cauca, 2010 [Consultada 5 de mayo 2013]. . Disponible en Internet: <http://www.vijes-valle.gov.co/nuestromunicipio.shtml>.

ULLOA, Cubillos Elsa Astrid. Geografía humana de Colombia. Región Pacífico. Grupo Indígena los Emberá. 2011 [Consultado 22 octubre 2011]. Disponible en Internet:

<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/geografia/geograf/embera1.htm>

Universidad Autónoma de Occidente .Reseña Grupo de Investigación en Comunicación para el Desarrollo. Colombia. 2010.

VERDEDERBER, Rudolph. Comunicación oral efectiva. México. Thomson Editores. 2000. Cap. 1. Pág 3.